

# Introduktion till arabiska

Kompendium med övningar

Andreas Hallberg

September 30, 2025 

För den senaste versionen av det här dokumentet, se  
<http://andreasvhallberg.github.io/documents/kompendium-introduktion.pdf>

# Innehåll

|  |    |   |    |
|--|----|---|----|
| Introduktion . . . . .                         | 1  |   |    |
| <b>DEL I</b>                                   |    |   |    |
| <b>SKRIFT OCH UTTAL</b>                        | 2  |   |    |
| 1    Översikt . . . . .                        | 3  | 14 <i>Tā' marbūṭa ة</i> . . . . .                   | 22 |
| 2 <i>b, t, th ب ت ث</i> . . . . .              | 4  | 14.1    Grammatiskt genus . . . . .                 | 22 |
| 2.1    Övning  . . . . .                       | 4  | 14.2    Övning  . . . . .                           | 23 |
| 3    Vokaler och vokaltecken . . . . .         | 5  | 14.3    Övning  . . . . .                           | 23 |
| 3.1 <i>a, i, u</i> (korta vokaler)  . . . . .  | 5  | 14.4    Övning  . . . . .                           | 23 |
| 3.2 <i>ā, ī, ū</i> (långa vokaler)  . . . . .  | 5  | 14.5    Övning  . . . . .                           | 24 |
| 3.3    Övning  . . . . .                       | 6  | 15    Varianter av <i>alif آ ل</i> . . . . .        | 25 |
| 3.4    Övning  . . . . .                       | 6  | 16    Ändelsen <i>-an ؕ</i> . . . . .               | 26 |
| 3.5    Övning  . . . . .                       | 6  |   |    |
| 4 <i>w och y som konsonanter و ي</i> . . . . . | 7  | <b>DEL II</b>                                       |    |
| 4.1    Övning  . . . . .                       | 7  | <b>ORD OCH GRAMMATIK</b> 27                         |    |
| 5 <i>j, h, kh ج ح خ</i> . . . . .              | 8  | 17    Den bestämda artikeln <i>al-</i> ال . . . . . | 28 |
| 5.1    Övning  . . . . .                       | 8  | 17.1    Sol- och månbokstäver . . . . .             | 28 |
| 5.2    Övning  . . . . .                       | 9  | 17.2    Övning  . . . . .                           | 29 |
| 5.3    Övning  . . . . .                       | 9  | 17.3    Övning  . . . . .                           | 30 |
| 6 <i>d, dh, r, z ذ ر ز</i> . . . . .           | 10 | 17.4    Övning  . . . . .                           | 30 |
| 6.1    Övning  . . . . .                       | 10 | 17.5 <i>Waṣla وصلة</i> . . . . .                    | 30 |
| 7 <i>Hamza ه</i> . . . . .                     | 11 | 18    Vara och heta . . . . .                       | 32 |
| 8 <i>s, sh س ش</i> . . . . .                   | 12 | 18.1    Ordlista: Hälsningsfraser . . . . .         | 32 |
| 8.1    Övning  . . . . .                       | 12 | 18.2    Ordlista: Presentera sig . . . . .          | 33 |
| 8.2    Övning  . . . . .                       | 12 | 18.3    Grammatik: Verblösa "är"-satser .           | 34 |
| 9 <i>Shadda :</i> . . . . .                    | 13 | 18.4    Övning  . . . . .                           | 34 |
| 9.1    Övning  . . . . .                       | 14 | 18.5    Övning  . . . . .                           | 35 |
| 10 <i>ṣ, d, t, z ص ض ط ظ</i> . . . . .         | 15 | 18.6    Övning  . . . . .                           | 35 |
| 10.1    Övning  . . . . .                      | 15 | 19    Beskriva . . . . .                            | 36 |
| 10.2    Övning  . . . . .                      | 15 | 19.1    Ordlista: Adjektiv . . . . .                | 36 |
| 10.3    Övning  . . . . .                      | 16 | 19.2    Grammatik: Adjektiv . . . . .               | 36 |
| 10.4    Övning  . . . . .                      | 16 | 19.3    Ordlista: Att ha . . . . .                  | 37 |
| 10.5    Övning  . . . . .                      | 16 | 19.4    Grammatik: Att ha <i>عند</i> . . . . .      | 37 |
| 11 <i>‘, gh, f ف غ</i> . . . . .               | 17 | 19.5    Övning  . . . . .                           | 38 |
| 11.1    Övning  . . . . .                      | 17 | 19.6    Övning  . . . . .                           | 38 |
| 11.2    Övning  . . . . .                      | 17 | 20    Gör . . . . .                                 | 39 |
| 12 <i>q, k, l ق ك ل</i> . . . . .              | 18 | 20.1    Ordlista: Verb . . . . .                    | 39 |
| 12.1    Övning  . . . . .                      | 18 | 20.2    Grammatik: Personböjning av verb            | 40 |
| 12.2    Övning  . . . . .                      | 19 | 20.3    Ordlista: Mat och dryck . . . . .           | 41 |
| 13 <i>m, n, h م ن ه</i> . . . . .              | 20 | 20.4    Övning  . . . . .                           | 41 |
| 13.1    Övning  . . . . .                      | 20 | 20.5    Övning  . . . . .                           | 42 |
| 13.2    Övning  . . . . .                      | 20 | 20.6    Övning  . . . . .                           | 42 |
| 13.3    Övning  . . . . .                      | 21 | 20.7    Övning  . . . . .                           | 43 |
| 13.4    Övning  . . . . .                      | 21 | 21    Siffrorna 1–10 <i>١٠١</i> . . . . .           | 45 |
|  |    | 21.1    Övning  . . . . .                           | 45 |
|  |    | <b>Appendix: Kalligrafi</b> . . . . .               | 46 |
|  |    | Facit . . . . .                                     | 47 |
|  |    | Referenser . . . . .                                | 51 |

# Introduktion

---

Målet med det här kompendiet är att ge grundläggande färdigheter i att skriva och uttala standardarabiska, och i att använda ett enkelt vardagsnära ordförråd om cirka 100 ord i några grundläggande grammatiska konstruktioner. Skriften och uttalet presenteras i Del I och grammatik och vokabulär presenteras i Del II. (Den som snabbt vill lära sig hälsningsfraser och att presentera sig kan hoppa direkt till kapitel 18.) Urvalet av grammatik och vokabulär är gjort för att förbereda för vidare studier med kursboken *Al-Kitaab fii ta'allum al-‘arabiyya* (Brustad, Al-Batal, and Al-Tunsi 2011). Kompendiet är utformat för klassrumsundervisning men skulle också kunna användas för självstudier. Det är utformat för att användas tillsammans med *Om arabiska* (Hallberg 2023). Medan det här kompendiet ger specifik praktisk beskrivning och träning ger *Om arabiska* övergripande och teoretisk information.

 <https://hdl.handle.net/2077/76851>

Övningarna i det här kompendiet är av tre typer: skrivövningar () , hörövningar (/) och muntliga gruppövningar (). För övningar med tillhörande ljud eller video finns klickbara länkar i marginalen. Allt sådant material är fritt tillgängligt. Facit till övningarna finns på sida 47. För några bokstavskapitel saknas skrivövningar. Bokstävernas övas då i efterföljande kapitel. Material i grå rutor är sådant som du aktivt behöver memorera.

Transkriptionsystemet är det som rekommenderas av Språkrådet (Karlsson 2017) och som är utvecklat av Library of Congress i USA (“Arabic Romanization” 2012). Detta system är vanligt i akademiska publikationer inom Mellanösternkunskap och arabisk historia och litteratur. Det är ett flexibelt system i det att det kan anpassas till olika grader av noggrannhet. (Se *Om arabiska* kap. 4 för vidare diskussion.)

Kommentarer och förslag till förbättringar mottas tacksamt av författaren ([andreas.hallberg@sprak.gu.se](mailto:andreas.hallberg@sprak.gu.se)).

## DEL I

# SKRIFT OCH UTTAL

Den här första delen av kompendiet är en systematisk genomgång av det arabiska alfabetet. Innan du börjar med den här delen, läs *Om arabiska*, kapitel 3, för en översikt av den arabiska skriften, en förklaring av hur bokstäver binds ihop och av hur de arabiska vokaltecknen fungerar. Det är också rekommenderat att läsa kapitel 4 i samma bok som beskriver olika sätt att skriva arabiska med latinska bokstäver.

 <https://hdl.handle.nät/2077/76851>

Bokstäverna presenteras i den här delen i segment om två till fyra bokstäver som hör ihop till form eller uttal. Presentationen följer i stort den arabiska alfabetiska ordningen, men avsteg från denna ordning har gjorts där det är pedagogiskt motiverat. Varje segment presenteras i en tabell med (från höger till vänster) bokstavens namn, dess transkription, och dess fyra former (startformen, mittenformen, slutformen och den isolerade formen). Detta följs kommentarer om hur bokstäverna skrivs och hur de uttalas. För bokstäver med ett svårare uttal ges exempel på arabiska person- eller landsnamn som innehåller den här bokstaven. Se också tabellen på sida 15 i *Om arabiska* som ger en översikt över konsonanternas uttalsställe och som är till hjälp för att förstå hur de skall formas i munnen.

För exempelord i förklaringar och övningar finns i den här delen översättningar till svenska. Det är inte meningen är att du ska memorera dessa ord. Exempelorden har valts endast för att de innehåller vissa bokstäver, inte för att de på något sätt är viktiga att lära sig. Översättningar av dessa ord är tillagd som kuriosa. Ordinärningen börjar i stället i Del II.

Fokus i det här kompendiet ligger på att kunna läsa modern arabisk tryckstil. Men eftersom dessa former kan vara svåra att reproducera när man skriver för hand ges också exempel på handskrivna former. För mer utförliga övningar i arabisk handstil rekommenderas Wightwick and Gaafar (2006). För den som är intresserad av mer avancerad handskrift finns i Appendix länkar till videor som visar hur man skriver de arabiska bokstäverna i kalligrafiskt stil (skönskrift).

Under studiet av denna del är det bra att ha *The Arabic writing system* till hands. Denna ger en detaljerad men kompakt översikt över den arabiska skriften på ett A4-blad. En enklare översikt över alfabetet finns på sida 3.

 <http://andreasvhallberg.github.io/documents/arabic-letters-and-vowel-markers-LOC.tex.pdf>

# 1 Översikt

---

Detta är en översikt över de 28 bokstäverna i det arabiska alfabetet. Alla dessa bokstäver presenteras i mer detalj i resten av denna del.

Bokstäverna bindas ihop med föregående och efterföljande bokstav, förutom sex bokstäver (markerade med grått i tabellen) som aldrig binds ihop med efterföljande utan alltid avslutar penndraget. Detta ger två eller fyra olika former för varje bokstav och totalt 100 olika bokstavsformer. Detta kan först verka överväldigande, men att lära sig dessa former är mycket lättare än det verkar vid första anblicken. Som du kommer se i resten av den här delen behöver man i praktiken inte memorera alla enskilda former. I stället lär man sig de 28 grundformerna i kombination med hur dessa skrivs ihop, vilket generar alla 100 former. Dessutom delar många bokstäver samma grundform och skiljs åt med prickar.

Det är mycket viktigt när man skriver att komma ihåg vilka bokstäver som binder och inte eftersom felaktiga bindningar gör att bokstaven inte identifieras. Var uppmärksam på vilka som binder och inte binder när du lär dig de enskilda bokstäverna. När du lär dig bokstäverna, notera också vilka former som går ner under baslinjen (motsvarande g, p etc.) och var noga med detta när du skriver.

|              |            |   |   |   |   |
|--------------|------------|---|---|---|---|
| <i>alif</i>  | <i>ā</i>   | ا | ا | ا | ا |
| <i>bā'</i>   | <i>b</i>   | ب | ب | ب | ب |
| <i>tā'</i>   | <i>t</i>   | ت | ت | ت | ت |
| <i>thā'</i>  | <i>th</i>  | ث | ث | ث | ث |
| <i>jīm</i>   | <i>j</i>   | ج | ج | ج | ج |
| <i>hā'</i>   | <i>h</i>   | ح | ح | ح | ح |
| <i>khā'</i>  | <i>kh</i>  | خ | خ | خ | خ |
| <i>dāl</i>   | <i>d</i>   | د | د | د | د |
| <i>dhāl</i>  | <i>dh</i>  | ذ | ذ | ذ | ذ |
| <i>rā'</i>   | <i>r</i>   | ر | ر | ر | ر |
| <i>zāy</i>   | <i>z</i>   | ز | ز | ز | ز |
| <i>sīn</i>   | <i>s</i>   | س | س | س | س |
| <i>shīn</i>  | <i>sh</i>  | ش | ش | ش | ش |
| <i>ṣād</i>   | <i>ṣ</i>   | ص | ص | ص | ص |
| <i>dād</i>   | <i>d</i>   | ض | ض | ض | ض |
| <i>tā'</i>   | <i>t</i>   | ط | ط | ط | ط |
| <i>zā'</i>   | <i>z</i>   | ظ | ظ | ظ | ظ |
| <i>'ayn</i>  | <i>'</i>   | ع | ع | ع | ع |
| <i>ghayn</i> | <i>gh</i>  | غ | غ | غ | غ |
| <i>fā'</i>   | <i>f</i>   | ف | ف | ف | ف |
| <i>qāf</i>   | <i>q</i>   | ق | ق | ق | ق |
| <i>kāf</i>   | <i>k</i>   | ك | ك | ك | ك |
| <i>lām</i>   | <i>l</i>   | ل | ل | ل | ل |
| <i>mīm</i>   | <i>m</i>   | م | م | م | م |
| <i>nūn</i>   | <i>n</i>   | ن | ن | ن | ن |
| <i>hā'</i>   | <i>h</i>   | ه | ه | ه | ه |
| <i>wāw</i>   | <i>w/ū</i> | و | و | و | و |
| <i>yā'</i>   | <i>y/ī</i> | ي | ي | ي | ي |

## 2 *b, t, th* ب ت ث

|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| ب ب ب ب ب b bā’<br>ت ت ت ت ت t tā’<br>ث ث ث ث ث th thā’ | ب ب ب ب ب<br>ت ت ت ت ت<br>ث ث ث ث ث |
|---|-------------------------------------|

Uttal:

**b** Svenskt *b*

**t** Svenskt *t*

**th** *Th* i engelska *birth*. Måste uttalas tonlöst (läspande) för att inte förväxlas med *dh*.

Notera hur i handskrift två bokstavsprickar skrivs som en ett streck (ت → ت), ي → ي och tre prickar som en pyramid (ث → ث). Detta återkommer i många andra bokstäver.

### 2.1 Övning

Skriv ihop bokstäverna efter modellen.

- Skriv först orden genom att skriva varje bokstav förs sig med alla prickar, innan du skriver nästa bokstav i ordet. Till exempel, för första ordet, skriv först ب (med pricken) och lägg sedan till ث så att det blir بث.
- Skriv sedan orden igen genom att först skriva hela penndraget (س) och sedan lägga till prickarna (س).

Metod a. är ett bra sätt att lära sig bokstäverna och metod b. är så man normalt skriver för hand.

|                   |                   |                   |                   |
|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| بـ                | بـ                | بـ                | بـ                |
| تـ                | تـ                | تـ                | تـ                |
| ثـ                | ثـ                | ثـ                | ثـ                |
| بـ ثـ             | بـ ثـ             | بـ ثـ             | بـ ثـ             |
| بـ ثـ تـ          | بـ ثـ تـ          | بـ ثـ تـ          | بـ ثـ تـ          |
| بـ ثـ تـ ثـ       |
| بـ ثـ تـ ثـ بـ    |
| بـ ثـ تـ ثـ بـ ثـ |

### 3 Vokaler och vokaltecken

---

#### 3.1 *a, i, u* (korta vokaler)

De tre korta vokalerna anges med valbara vokaltecknen ovanför (*a, u*) eller under (*i*) bokstaven det följer. Eftersom dessa tecken är valbara betyder frånvaron av ett vokaltecken efter en bokstav *inte* att det inte finns någon vokal där. Bokstaven ت utan något efterföljande vokaltecken skulle kunna representera *ta, ti* eller *tu*, eller bara *t*. För att förtydliga att det inte finns någon vokal efter en bokstav används tecknet *sukūn*.

|              |          |  |            |  |
|--------------|----------|--|------------|--|
| <i>fatḥa</i> | <i>a</i> |  | <i>tab</i> |  |
| <i>kasra</i> | <i>i</i> |  | <i>tib</i> |  |
| <i>damma</i> | <i>u</i> |  | <i>tub</i> |  |
| <i>sukūn</i> |          |  | <i>tb</i>  |  |

*Uttal:*

- a* Som *a i kan*.
- i* Som *i i vinn*.
- u* Som *o i bott*. Att denna vokal transkriberas som *u* ska inte förväxlas med det svenska uttalet av bokstaven *u*.

När man transkriberar arabiska anger man alltid vokaler, även om de inte har skrivits ut i det arabiska originalet (ثبت/ → *thabat*, inte *thbt*).

#### 3.2 *ā, ī, ū* (långa vokaler)

|   |   |   |   |   |            |             |  |   |   |   |
|---|---|---|---|---|------------|-------------|--|---|---|---|
|  |  |  |  |  | <i>ā</i>   | <i>alif</i> |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | <i>ū/w</i> | <i>wāw</i>  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | <i>ī/y</i> | <i>yā'</i>  |  |  |  |  |

De långa vokalerna skrivs som en kombination av ett av de korta vokaltecknen () följt av sin relaterade bokstav. Man kan tänka sig det som att bokstaven läggs till för att förlänga den korta vokalen:

|           |    |             |       |
|-----------|----|-------------|-------|
| $\bar{a}$ | ا  | $t\bar{a}b$ | تَابْ |
| $\bar{u}$ | وُ | $t\bar{u}b$ | تُوبْ |
| $\bar{i}$ | يِ | $t\bar{i}b$ | تِيبْ |

*Uttal:*

- $\bar{a}$  Som  $\ddot{a}$  i *när*. I vissa ord mörkare, som  $a$  i *ska*.  
 $\bar{u}$  Som  $o$  i *klok*.  
 $\bar{i}$  Som  $i$  i *fin*.

### 3.3 Övning

Lyssna och upprepa de fem ordparen. De två orden i varje par är identiska förutom att i det första är vokalen kort i det andra lång.

 <https://alkitaabtextbook.com/wp-content/uploads/2019/09/u02le08.mp3>

### 3.4 Övning

Lyssna på de sex ordparen och ange för varje ordpar om det är det första eller andra ordet som innehåller in lång vokal.

 [https://alkitaabtextbook.com/wp-content/uploads/2020/10/U01\\_Drill-7\\_Full.mp3](https://alkitaabtextbook.com/wp-content/uploads/2020/10/U01_Drill-7_Full.mp3)

### 3.5 Övning

Skriv ner de åtta orden du hör.

 [https://alkitaabtextbook.com/wp-content/uploads/2020/10/U01\\_Drill-12\\_Full.mp3](https://alkitaabtextbook.com/wp-content/uploads/2020/10/U01_Drill-12_Full.mp3)

## 4 **w och y som konsonanter** و ي

---

Vi såg ovan hur bokstäverna و och ي används för att ange de långa vokalerna ī och ū. Dessa två bokstäver kan också ange konsonanterna y och w. De indikerar konsonanter om de kommer i någon annan vokalsekvens än يَ وَ och يُ وُ, till exempel om de skulle föregås av ett annat vokaltecken (يَ ay, وَ aw) eller följas av ett vokaltecken (يَ ya, وَ wa).

*Uttal:*

- y** Engelskt y. Notera att detta skiljer sig från det svenska uttalet j, som har en surrande kvalitet (*Yāsīn*). Diftongen *ay* يَ uttalas ey, som engelska *may* (*Laylā*).  
**w** Engelskt w som i *water*. (*Walīd, Sawsan*)

Bokstäverna و och ي kan alltså ange två olika ljud vardera, en vokal och en konsonant. När de anger en vokal kan detta förtydligas med det föregående vokaltecknet ي وَ och يُ وُ. Detta vokaltecken har därför en förtydligande funktion och visar hur bokstaven ska uttalas. Bokstaven ل, å andra sidan, har ingen sådant konsonantisk värde och anger alltid en lång vokal ā. Det föregående vokaltecknet tillför därför ingen användbar information. Det brukar därför utelämnas, även i annars fullt vokaliserad text. Denna praxis följs i det här kompendiet.

### 4.1 Övning

Skriv ihop bokstäverna till hela ord.

|              |           |    |               |         |   |
|--------------|-----------|----|---------------|---------|---|
| och min dörr | و ب ا ب ي | 7  | dörr          | ب ا ب   | 1 |
| hus (pl.)    | ب ي و ت   | 8  | sändning      | ب ث     | 2 |
| dräkt        | ث و ب     | 9  | hon slår fast | ت ث ب ت | 3 |
| kläder       | ث ي ا ب   | 10 | mitt hus      | ب ي ت ي | 4 |
| de sänder    | ي ب ث و ا | 11 | pappa         | ب ا ب ا | 5 |
| du slår fast | ت ث ب ت ي | 12 | fast          | ث ا ب ت | 6 |

## 5 *j, h, kh* ح ح خ

|   |   |   |   |           |             |   |   |   |
|---|---|---|---|-----------|-------------|---|---|---|
| ج | ج | ج | ج | <i>j</i>  | <i>jīm</i>  | ج | ج | ج |
| ح | ح | ح | ح | <i>h</i>  | <i>hā'</i>  | ح | ح | ح |
| خ | خ | خ | خ | <i>kh</i> | <i>khā'</i> | خ | خ | خ |

Uttal:

- j** Som *j* i engelska *jacket*, alltså en kombination av två ljud: *d* följt av fransk *j* som i *journal*. (*Jamāl, Ja'far*)
- h** Saknar motsvarighet i europeiska språk. Som *h* men med en anspänning i strupen för att göra ett mer väsande ljud. (*Hasan, Muḥammad*)
- kh** Tyskt *ch* eller spanskt *j*. (*Khadija, Khālid*)

Notera mittenformen av de handskrivna bokstäverna. Dessa tar formen av en nedåtgående sicksacklinje ↘, vilket innebär att baslinjen för skriften flyttas nedåt. Om man använder denna form behöver man planera för detta och börja skriva ordet något upplyft från baslinjen så att ordet i och med formen ↘ ”landar” på baslinjen:

|         |   |         |               |          |         |
|---------|---|---------|---------------|----------|---------|
| يَحْيَا | → | يَحْيَا | <i>Yahyā</i>  | Johannes | يَحْيَا |
| نَجَّار | → | نَجَّار | <i>najjār</i> | snickare | نَجَّار |
| تَحْت   | → | تَحْت   | <i>taḥt</i>   | under    | تَحْت   |

Alternativt kan man undvika detta genom att i handskrift använda tryckstilsformen ↗ med ett avbrutet penndrag: ↗, som i högra kolumnen i tabellen ovan.

### 5.1 Övning

Skriv ihop bokstäverna till hela ord.

|                 |         |   |              |         |   |
|-----------------|---------|---|--------------|---------|---|
| han uppviglar   | ي ح ث   | 5 | plommon      | خ و خ   | 1 |
| forskning       | ب ح ث   | 6 | läxa         | و ا ج ب | 2 |
| pilgrimer       | ح ج ا ج | 7 | svar         | ج و ا ب | 3 |
| forskning (pl.) | ب ح و ث | 8 | val (djuret) | ح و ت   | 4 |

## 5.2 Övning

Transkribera och uttala.

|            |         |    |         |         |   |
|------------|---------|----|---------|---------|---|
| pappa      | بَابَا  | 7  | dörr    | بَابٌ   | 1 |
| val        | حُوتٌ   | 8  | särk    | ثُوبٌ   | 2 |
| ficka      | جِبْ    | 9  | under   | تَحْتٌ  | 3 |
| läxa       | وَاجِبٌ | 10 | säng    | تَخْتٌ  | 4 |
| kungakrona | تَاجٌ   | 11 | slöja   | حِجَابٌ | 5 |
| svar       | جَوابٌ  | 12 | hämtade | جَابٌ   | 6 |

## 5.3 Övning

Skriv ner de sex orden du hör.

聽 [https://alkitaabtextbook.com/wp-content/uploads/2020/10/U02\\_Drill-5\\_Full.mp3](https://alkitaabtextbook.com/wp-content/uploads/2020/10/U02_Drill-5_Full.mp3)

## 6 *d, dh, r, z* د ذ ر ز

---

|   |   |   |   |           |             |   |   |   |   |
|---|---|---|---|-----------|-------------|---|---|---|---|
| د | ذ | ر | ز | <i>d</i>  | <i>dhāl</i> | د | ذ | ر | ز |
| ذ | ڏ | ڙ | ڙ | <i>dh</i> | <i>dhāl</i> | ڏ | ڙ | ڙ | ڙ |
| ر | ڙ | ڙ | ڙ | <i>r</i>  | <i>rā'</i>  | ر | س | س | س |
| ز | ڙ | ڙ | ڙ | <i>z</i>  | <i>zāy</i>  | ز | ز | ز | ز |

*Uttal:*

**d** Svenskt *d*

**dh** Som *th* i engelska *the*. Måste uttalas tonande (inte som i *birth*) för att skiljas från **ث** (se s. 4).

**r** Rullande tungpets-r. Ska ej uttalas som tungrots-r eftersom detta är en annan bokstav på arabiska (*gh* غ).

**z** *Z* i engelska *zoo*. Måste uttalas tonande (inte som svenskt *s*) för att skiljas från *s* س. (*Zaynab*)

د och ذ kan i skrift vara svåra att särskilja från ر och ز. Notera att د och ذ har en djupare båge och slutar ovanför baslinjen medan ر och ز har en grundare båge och går ner under baslinjen.

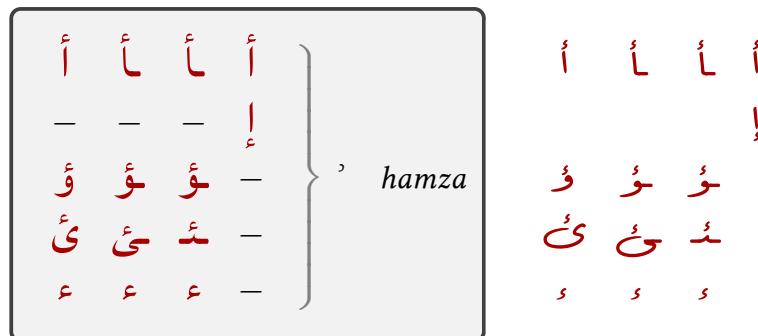
### 6.1 Övning

Lyssna på orden 1–8 och läs efter. För varje ord, notera om det innehåller ett ث eller ett ذ.

聽 <https://alkitaabtextbook.com/wp-content/uploads/2019/09/u04d06.mp3>

## 7 Hamza ﴿

---



*Uttal:*

- En glottal klusil, dvs. att stämbanden stängs och sedan plötsligt öppnar. Detta är samma ljud som det mellan de två stavelsenerna *jo-o!* och engelska *uh-oh!* Ljudet används i vissa brittiska dialekter i stället för *t* (*Charlie bi' me!*, *bo'l o wa'a*). På arabiska börjar alla ord på en konsonant. Om man uppfattar att det börjar på en vokal så är det alltid ett *hamza* i början av ordet. I börja av ett ord transkriberas inte *hamza*, utan det är underförstått:

|       |       |        |
|-------|-------|--------|
| أخت   | ukht  | syster |
| أحمد  | Aḥmad |        |
| إسلام | islām | islam  |

*Hamza* har en komplicerad ortografi. Det kan ta fyra olika former beroende på var det förekommer i ett ord. Vi kommer här inte gå igenom reglerna för detta. Det viktiga för tillfället är att känna igen *hamza* i alla dess former. Det är viktigt att komma ihåg att oavsett hur det skrivs på arabiska så är det alltid samma bokstav, och den transkriberas alltid likadant.

*Hamza* skrivs oftast som ett litet *hamza*-tecken ovanpå en av de tre vokalbokstäverna (ي و أ), som då kallas för "hamzas stol". Stolen binder till andra bokstäver precis som den ursprungliga bokstaven. När ي är *hamzas* stol skrivs den utan prickar (ئ) men binder annars som ett vanligt ي.

Som framgår i tabellen ovan skrivs *hamza* i början av ett ord alltid med stolen ।.

*Hamza*-tecknet skrivs ovanpå (أ) om den följs av vokalen *a* eller *u*, och under (إ) om den följs av *i*. Detta gäller oavsett om efterföljande vokals skrivs ut som ett vokaltecken eller inte. När man skriver bokstaven för sig själv utan kontext använder man formen ـ. *Hamza* i den här formen är den enda bokstaven som inte binder åt något håll, varken framåt eller bakåt.

## 8    *s, sh* س ش

*Uttal:*

s Svenskt s.

**sh** Som *tj* i *tjena* eller *sh* i engelska *shoe*.

Båda bokstäver skrivs i handskrift ofta med ett rakt streck i stället för två bågar:

حسن → محسن → Hasan

## 8.1 Övning

Skriv ihop bokstäverna till hela ord.

|          |         |    |           |         |   |
|----------|---------|----|-----------|---------|---|
| förstör  | ي خ رب  | 7  | kille     | ش ا ب   | 1 |
| ånga     | ب خ ا ر | 8  | studerar  | ي درس   | 2 |
| ute      | خ ا ر ج | 9  | lektioner | دروس    | 3 |
| George   | ج و ر ج | 10 | saker     | أش ي اء | 4 |
| springer | ت ج ر ي | 11 | trä       | خ ش ب   | 5 |
| sak      | ش ي ء   | 12 | gräs      | ح ش ي ش | 6 |

## 8.2 Övning

## Transkribera och uttala.

|            |          |    |           |           |   |
|------------|----------|----|-----------|-----------|---|
| pupil      | بُوْبُوْ | 7  | president | رَئِيس    | 1 |
| vendetta   | ثَارٌ    | 8  | russian   | رَسِيب    | 2 |
| ond        | شَرِيرٌ  | 9  | tidningar | جَرَائِيد | 3 |
| dusch      | دُوش     | 10 | kall      | بارِد     | 4 |
| grillspett | سِيخ     | 11 | övrig     | سَايِر    | 5 |
| egennamn   | زَيْنَد  | 12 | David     | داُورُود  | 6 |

## 9 Shadda :

---

Precis som det finns långa och korta vokaler på arabiska så finns det också långa och korta konsonanter. Alla konsonanter har en lång och en kort variant. Hittills har vi bara tittat på korta konsonanter.

Det korta uttalet är grunduttalet för konsonanter och det markeras inte på något speciellt sätt i skrift. Långt uttal av en konsonant markeras med tecknet *shadda*  ovanpå bokstaven. Detta tecken fungerar som en del av vokalteckensystemet i det att det är valfritt att skriva ut det, även om det inte egentligen anger en vokal. Det brukar dock användas i mycket större utsträckning än de andra vokaltecknen.

Andra vokaltecken i samma position som *shadda* skrivs ovanför eller under *shadda* i stället för ovanför eller under bokstaven:

|  |                |                  |
|--|----------------|------------------|
|   | <i>darras</i>  | han undervisade  |
|   | <i>darris</i>  | han undervisar   |
|  | <i>fattush</i> | en typ av sallad |

Långa konsonanter transkriberas med en dubbel bokstav. Ofta kallas långa konsonanter också för dubbla konsonanter. Detta ska inte förväxlas med hur dubbel bokstav används på svenska, där det signalerar att föregående vokal är kort (*vin/vinn, mat/matt*).

Vad det långa uttalet av en konsonant i praktiken innebär skiljer sig åt mellan *frikativor* och *klusiler*. För frikativor betyder det helt enkelt att ljudet förlängs:

|   |                   |
|---|-------------------|
|  | <i>Muhammad</i>   |
|  | <i>yudarris</i>   |
|  | <i>yatazawwaj</i> |

För klusiler, som till sin natur inte kan förlängas, går inte detta. Istället ”förbereder” man uttalet och håller lufttrycket en stund extra innan man släpper ut luftströmmen och uttalar ljudet:

|   |                 |                   |
|---|-----------------|-------------------|
|  | <i>radda</i>    | svarade           |
|  | <i>tuhibbin</i> | du (f.) tycker om |
|  | <i>Makka</i>    | Mecka             |

Skillnaden i uttalslängd av konsonanter är betydelsebärande men kan vara subtil i vanligt tal. När man övar på det är det bra att kraftigt överdriva det långa uttalet för att vänja sig vid det.

## 9.1 Övning

Lyssna och säg efter de fem ordparen. De två orden i varje par är identiska förutom att alla konsonanter i det första uttal kort och i det andra uttalas ett av dem långt.

 <https://alkitaabtextbook.com/wp-content/uploads/2019/09/u05le01.mp3>

10     *s, d, t, z*    ص ض ط ظ

*Uttal:*

- |          |   |
|----------|---|
| <i>s</i> | Emfatiskt <i>s.</i> ( <i>Sālih</i> , <i>Şabāh</i> ) |
| <i>d</i> | Emfatiskt <i>d.</i> ( <i>ramadān</i> )              |
| <i>t</i> | Emfatiskt <i>t.</i> ( <i>Tāriq</i> )                |
| <i>z</i> | Emfatiskt <i>dh.</i> ( <i>Abū Zabi</i> )            |

Dessa fyra så kallade emfatiska bokstäverna har ett *faryngaliserat* uttal (från *farynx*, svalget)<sup>1</sup> och de är några av de mest svåruttalade bokstäverna i arabiska. Alla fyra emfatiska bokstäver har en icke-emfatiskt motsvarighet i alfabetet (س د ت ذ). Den emfatiska kvaliteten i uttalet består i att främre delen av tungan formar det motsvarande ”vanliga” icke-emfatiska ljud samtidigt som tungans sväljmuskulatur spänns vid tungroten. Detta ger uttalet en mörkare, tjockare eller grövre kvalitet. Detta är samma fenomen som i det ”tjocka” let i engelska (jfr. *fall*).

Det emfatiska uttalet i dessa bokstäver påverkar uttalet av omgivande vokaler som får ett bakre uttal. Detta hörs tydligast med den långa vokalen ā som när den förekommer närlheten av en emfatisk bokstav uttalas som i svenska *mat* (*ramadān*, *Sabāh*, *Fatīma*, *Tāriq*) i stället för som svenskt ä, vilket annars är det vanliga uttalet. Detta beror på att i *mat*-uttalet spänns bakre delen av tungan på samma sätt som vid de emfatiska bokstäverna.

## 10.1 Övning

Skriv ner vilken av de två bokstäverna *s* eller *ş* du hör i ord 1–12. Kom ihåg att lyssna efter hur ett eventuellt långt *ā* i ordet uttalas.

 <https://alkitaabtextbook.com/wp-content/uploads/2019/09/u05d07.mp3>

## 10.2 Övning

Skriv ner vilken av de två bokstäverna *d* eller *đ* du hör i ord 1-12.

 <https://alkitaabtextbook.com/wp-content/uploads/2019/09/y05d11.mp3>

<sup>1</sup>Den traditionella termen *emfatisk* är något missvisande eftersom det inte har något att göra med eftertryck eller betoning.

### 10.3 Övning

Skriv ner vilken av bokstäverna ض, د, ث eller ط du hör i ord 1–10.

 <https://alkitaabtextbook.com/wp-content/uploads/2019/09/u06d08.mp3>

### 10.4 Övning

Skriv ihop bokstäverna till hela ord.

|           |          |    |             |           |   |
|-----------|----------|----|-------------|-----------|---|
| potatis   | بَطَاطَا | 7  | han slår    | يَضْرِبُ  | 1 |
| smart     | شَاطِرٌ  | 8  | kackerlacka | صَرَصَورٌ | 2 |
| motsatser | أَضَادٌ  | 9  | rätt        | صَحِيحٌ   | 3 |
| gazell    | ظَبَّابٍ | 10 | personer    | أَشْخَاصٌ | 4 |
| röst      | صَوْتٌ   | 11 | vän         | صَاحِبٌ   | 5 |
| kontroll  | ظَبَطٌ   | 12 | ved         | خَطَبٌ    | 6 |

### 10.5 Övning

Transkribera och uttala.

|              |               |    |            |          |   |
|--------------|---------------|----|------------|----------|---|
| läg          | وَاطِئٌ       | 7  | korrekt    | صَحٌّ    | 1 |
| Abu Dhabi    | أَبُو ظَبِيٍّ | 8  | officer    | ظَابِطٌ  | 2 |
| stater       | دُولٌ         | 9  | fågel      | طَيْرٌ   | 3 |
| vägg         | حَائِطٌ       | 10 | frön       | حُبُوبٌ  | 4 |
| pilgrimsresa | حَجَّ         | 11 | jag älskar | أَحِبٌّ  | 5 |
| radio        | رَادِيوٌ      | 12 | han slår   | يَضْرُبُ | 6 |

## 11 ء، gh, f غ ف

|      |    |       |   |      |    |       |   |
|------|----|-------|---|------|----|-------|---|
| ع    | ء  | غ     | ف | ع    | ء  | غ     | ف |
| ‘ayn | gh | ghayn | f | ‘ayn | gh | ghayn | f |
|      |    |       |   |      |    |       |   |

Uttal:

- Uttalas genom en anspänning i sväljmuskulaturen. Ljudet saknar motsvarighet i europeiska språk och är ett av de svåraste arabiska språkljuden att lära sig att uttala. Det uppfattas lätt felaktigt som *a* men är i själva verket en konsonant och kan förekomma tillsammans med vilken vokal som helst. Det kan också förväxlas med ئ men är till skillnad från denna en friktiv som man kan dra ut på. (‘Ali, ‘Ā’isha, ‘Umar, ‘Imād)

**gh** Skånskt eller franskt tungrots-r. (*Ghayth, Ghassān*)

**f** Svenskt *f*.

### 11.1 Övning

Ange för ord 1–9 om de innehåller ء eller ع.

<https://alkitaabtextbook.com/wp-content/uploads/2019/09/u06d14.mp3>

### 11.2 Övning

Vilket av de fyra orden är det som läses upp?

<https://alkitaabtextbook.com/wp-content/uploads/2019/09/u06d22.mp3>

|          |          |          |          |   |
|----------|----------|----------|----------|---|
| غَرْب    | خَرَبْ   | جَرَبْ   | حَرْب    | 1 |
| ضَرَسْ   | دَرَسْ   | دَرَزْ   | دَرَسْ   | 2 |
| أَسْبَحْ | إِطْبَعْ | إِصْبَعْ | أَصْبَحْ | 3 |
| ذَاعْ    | صَاعْ    | ضَاعْ    | شَاعْ    | 4 |
| صَغِيرْ  | سَرِيرْ  | صَرِيرْ  | شِرِيرْ  | 5 |
| حُثْ     | جُصْ     | حُصْ     | حُسْ     | 6 |
| حَذَرْ   | حَصَرْ   | حَظَرْ   | حَضَرْ   | 7 |
| ضَبِيْ   | سَبِيْ   | صَبِيْ   | ظَبِيْ   | 8 |
| غَبَرْ   | عَبَرْ   | عَبَرْ   | أَبَرْ   | 9 |

## 12 *q, k, l* ق ك ل

|                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| ق ق ق ق<br>ك ك ك ك<br>ل ل ل ل | ق ق ق ق<br>ك ك ك ك<br>ل ل ل ل |
|-------------------------------|-------------------------------|

*Uttal:*

**q** Som svenskt *k* men tungan lyfts upp längre bak i munhålan, mot gomseglet, för att ge ett mer sväljliknande ljud. (*Qays, Tāriq*)

**k** Svenskt *k*.

**l** Svenskt *l*.

**m** Svenskt *m*.

Bokstavskombinationen *lām* ل följt av *alif* أ har en speciell form. Från de vanliga bindningsreglerna får vi formen أـ men detta är för just denna kombinationen av bokstäver felaktigt. Det skrivs i stället يـ. Eftersom den andra bokstaven i den här sekvensen är *alif*, som inte binder, binds inte heller den här formen:

|           |           |               |        |           |
|-----------|-----------|---------------|--------|-----------|
| ب+ل+ا+د   | بـلـاـد   | <i>bilād</i>  | länder | بـلـاـد   |
| أ+و+ل+ا+د | أـوـلـاـد | <i>'awlād</i> | pojkar | أـوـلـاـد |

### 12.1 Övning

Skriv ihop bokstäverna till hela ord.

|           |             |    |               |            |   |
|-----------|-------------|----|---------------|------------|---|
| hänga upp | عـلـقـ      | 7  | de gick vilse | ضـاعـوـاـ  | 1 |
| egennamn  | عـفـيـفـ    | 8  | antagande     | فـرـضـ     | 2 |
| vagabond  | صـعـالـيـقـ | 9  | hjärtan       | قـلـوـبـ   | 3 |
| hundar    | كـلـاـبـ    | 10 | upphöjdhet    | عـلـاءـ    | 4 |
| ruiner    | أـطـلـاـلـ  | 11 | tomhet        | فـرـاغـ    | 5 |
| vätskor   | سـوـاـئـلـ  | 12 | handlignar    | أـفـعـاـلـ | 6 |

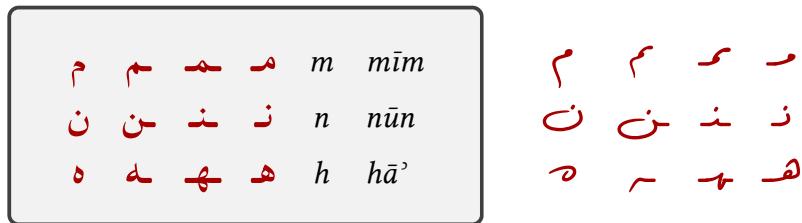
## 12.2 Övning ٦٦

Vilket av de fyra orden är det som läses upp?

聽 <https://alkitaabtextbook.com/wp-content/uploads/2019/09/u07d09.mp3>

|          |          |          |    |
|----------|----------|----------|----|
| كَلْب    | قَلْب    | كَلْب    | 1  |
| أَذْلَل  | أَظَلَّ  | أَضَلَّ  | 2  |
| عَقْل    | عَقَال   | عَاقِل   | 3  |
| فَقْر    | فَكَر    | فِقْرَة  | 4  |
| صَقْل    | شَكَل    | ثَكَلٌ   | 5  |
| رَقْص    | رَفْس    | رَكَل    | 6  |
| دَرْف    | صَرَف    | شَرَف    | 7  |
| تَقْدِير | تَكْدِير | تَفْرِير | 8  |
| حُزْي    | خُذِي    | حُوذِي   | 9  |
| بَلَغ    | بَلَح    | بَلَح    | 10 |

## 13 *m, n, h* م ن ه



*Uttal:* Som sina svenska motsvarigheter.

Notera mittenformen av den handskrivna formen av م som binder neråt ه i likhet med ج ح خ (se s. 8):

يمين → يمين *yamīn* höger  
ممكن → ممكن *mumkin* kanske

Alternativt kan man undvika detta genom att i handskrift skiva م som en ögla under baslinjen i likhet tryckstilsformen: مـ.

Mittenformen av *h* ه är svår att skriva för hand. I handskrift skriver man därför den här formen som ett sicksack på baslinjen, först ner, sedan upp: هـ.

### 13.1 Övning 🖊

Skriv ihop bokstäverna till hela ord.

|             |             |    |          |           |   |
|-------------|-------------|----|----------|-----------|---|
| där         | ه ن ا ك     | 7  | tråkig   | م م ل     | 1 |
| de gick     | ذ ه ب و ا   | 8  | spelare  | ل ا ع ب   | 2 |
| grotta      | ك ه ف       | 9  | tal      | ك ل ا م   | 3 |
| hans kläder | م ل ا ب س ه | 10 | dag      | ن ه ا ر   | 4 |
| halvmåne    | ه ل ل ا ل   | 11 | egennamn | م ن ا ل   | 5 |
| sto         | م ه ر       | 12 | citron   | ل ي م و ن | 6 |

### 13.2 Övning ☺

Skriv ner de sex orden du hör. Lyssna på varje ord så många gånger du behöver.

📹 [https://youtu.be/1eN\\_8CbOZ8](https://youtu.be/1eN_8CbOZ8)

### 13.3 Övning ☺

Identifiera följande varumärken.

|             |        |           |
|-------------|--------|-----------|
| تويوتا      | بیسی   | برجر کنج  |
| مرسيدس      | کوکولا | نسكافيه   |
| بي إم دبليو | فانتا  | ويكيبيديا |
| ماكدونالدز  | فولفو  | بي بي سي  |

### 13.4 Övning ☺

Skriv ditt namn på arabiska. Skriv utan vokaltecken. När man skriver icke-arabiska namn med arabisk skrift följer man följande principer:

1. Alla vokaler, även korta vokaler, skrivs ut med bokstäverna **أ و ي** som vore de långa.
2. Om namnet börjar på en vokal måste det skrivas med ett initialt *hamza* (أ eller ئ).

Skriv ditt namn på tavlan och läs sedan upp de andras namn.

## 14 *Tā' marbūṭa ة*

Bokstaven *tā' marbūṭa* anger ändelsen *-a* som markerar feminint grammatiskt genus. Den har formen av *hā'* ہ med två prickar och kan bara förekomma i slutet av ord.

ة - - a/at *tā' marbūṭa*

هـ

*Uttal:*

Grunduttalet är *a*. När man lär sig nya ord med *tā' marbūṭa* bör man lära sig dem med det här uttalet. I grammatiska sammanhang där det ägs eller på något annat sätt är nära knutet till ett efterföljande ord uttalas det i stället *-at*:

|             |                        |                            |
|-------------|------------------------|----------------------------|
| قطة         | <i>qitṭa</i>           | katt                       |
| قطة مريم    | <i>qitṭat Maryam</i>   | Maryams katt               |
| مدينة       | <i>madīna</i>          | stad                       |
| مدينة بغداد | <i>madīnat Baghdād</i> | staden Bagdad/Bagdads stad |

*Tā' marbūṭa* föregås alltid av vokalen *a*. Det här vokaltecknet tillför därför ingen information utöver vad som framgår av bokstaven. Vokaltecknet brukar därför inte skrivas ut, även i fullt vokaliserad text. Denna praxis följs i det här kompendiet.

### 14.1 Grammatiskt genus

Alla arabiska substantiv är antingen grammatiskt feminina eller maskulina. Feminina ord kännetecknas av ändelsen *-a*, vilket i skrift anges med ة. Maskulina ord kännetecknas av att de inte har den här ändelsen. Detta betyder att man lätt kan se på ett ord om det är grammatiskt feminint eller maskulint:

|       |               |                  |
|-------|---------------|------------------|
| طالب  | <i>ṭālib</i>  | manlig student   |
| طالبة | <i>ṭāliba</i> | kvinnlig student |
| كلب   | <i>kalb</i>   | hanhund          |
| كلبة  | <i>kalba</i>  | tik              |

Ett fåtal ord saknar ة men är ändå grammatiskt feminina (أخت 'syster', أم 'mamma'). För ord för ting är grammatiskt genus orelaterat till kön men framgår

i regel av frånvaro eller närvaro av ة:

|           |                |             |
|-----------|----------------|-------------|
| سَيّارَةٌ | <i>sayyāra</i> | bil (fem.)  |
| بَيْتٌ    | <i>bayt</i>    | hus (mask.) |

Vidare är alla namn på länder och städer (Libanon, باريس Paris) grammatiskt feminina, oavsett om de slutar på ة eller inte.

## 14.2 Övning

Skriv ihop bokstäverna till hela ord.

|           |             |   |           |             |    |
|-----------|-------------|---|-----------|-------------|----|
| liv       | حِيَاةٌ     | 4 | slut      | نَهَايَةٌ   | 1. |
| lärarinna | مَعْلُومَةٌ | 5 | period    | فَتْرَةٌ    | 2. |
| skola     | مَدْرَسَةٌ  | 6 | lärarinna | أَسْتَاذَةٌ | 3. |

## 14.3 Övning

Vad har ord 1–12 för grammatiskt genus?

|           |           |    |             |             |   |
|-----------|-----------|----|-------------|-------------|---|
| stol      | كُرْسِيٌّ | 7  | lärare      | أَسْتَاذٌ   | 1 |
| Frankrike | فَرَنْسَا | 8  | lärare      | أَسْتَاذَةٌ | 2 |
| Beirut    | بَيْرُوتٌ | 9  | Maryam      | مَرْيَمٌ    | 3 |
| mor       | أُمٌّ     | 10 | pojke       | وَلَدٌ      | 4 |
| te        | شَايٌ     | 11 | universitet | جَامِعَةٌ   | 5 |
| falafel   | فَلَافِلٌ | 12 | bord        | طَاولةٌ     | 6 |

## 14.4 Övning

Skriv ner de sex fraserna. Du kommer behöva lyssna på varje fras flera gånger.

 [https://youtu.be/-J\\_uT4e05nI](https://youtu.be/-J_uT4e05nI)

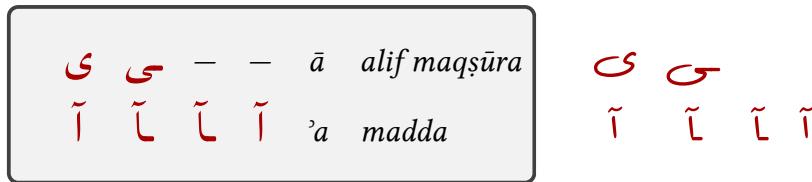
## 14.5 Övning ☺

Identifiera städerna i väderleksrapporten.

|                  |                   |
|------------------|-------------------|
| 18°  إسطنبول     | 22°  أثينا        |
| 31°  القاهرة     | 36°  الرياض       |
| 17°  برلين       | 12°  باريس        |
| 8°  تورonto      | 21°  بيونس آيريس  |
| 32°  دبي         | 31°  جاكرتا       |
| 24°  سان باولو   | 35°  دلهي         |
| 21°  سيدني       | 30°  سنغافورة     |
| 20°  عمان        | 17°  طوكیو        |
| 30°  لاغوس       | 19°  کیپ تاون     |
| 23°  لوس أنجلوس  | 12°  لندن         |
| 25°  مکسیکو سیتی | 25°  مدrid        |
| 21°  میلان       | 20°  موسکو        |
| 24°  ھونگ کونگ   | 16°  نیویورک سیتی |

(Bild från <https://www.arabiaweather.com/ar/>.)

## 15 Varianter av *alif* آ



Vi har sett att den långa vokalen *ā* skrivas med bokstaven *alif* |. Den här bokstaven har tre andra varianter som också används för att ange ljudet *ā*:

1. *Alif maqṣūra* ﻻ. Kan endast förekomma i slutet av ord. Skrivs precis som ﻻ men utan prickar.
  2. *Madda* ـ. Anger ljudsekvensen ـā och är alltså två språkljud angivna med en bokstav. Det transkriberas som dessa två ljud (’ā):

|           |                               |          |
|-----------|-------------------------------|----------|
| الْقُرْآن | <i>al-qur'ān</i> <sup>2</sup> | koranen  |
| أَكْل     | <i>'ākul</i>                  | jag äter |
| آن        | <i>'ān</i>                    | tid      |

Ett annat sätt att se det här är att bokstäverna ſ och l aldrig får komma i direkt följd. Så fort detta av någon anledning händer byter man ut dem mot ſ:

‘ākul → أَكْل → آكُل

Mellanformen ovan är alltså en felaktig stavning.

3. *Alif khanjariyya* ("dolkspetsalif"). Skrivs som ett litet *alif* ovanför bokstaven och tillhör därmed vokaltecknen, men den brukar oftast utelämnas, även i fullt vokaliserad text. *Alif khanjariyya* är en kvarleva från koranisk stavning och förekommer i moderna arabiska bara finns i ett fåtal ord:

|               |              |             |
|---------------|--------------|-------------|
| <b>هذا</b>    | <i>hādhā</i> | den här     |
| <b>الله</b>   | <i>allāh</i> | Gud         |
| <b>لِكُنْ</b> | <i>lākin</i> | men (konj.) |

<sup>2</sup>Se s. 28 för en beskrivning av den bestämda artikeln *al-*.

## 16 Ändelsen *-an* ⚡

Standardarabiska har en uppsättning ändelser på substantiv och adjektiv som ofta markerar grammatiskt kasus och som för det mesta bara uttalas i mycket formella sammanhang. (Se *Om arabiska*, s. 88 för vidare diskussion.) Dessa ändelser skrivs som ett dubbelt vokaltecken (---) och uttalas som sin motsvarande vokal följd av *n* (-*an*, -*in*, -*un*). Endast -*an* är viktig för våra syften eftersom den används i flera hälsnings- och artighetsfraser:

 <https://hdl.handle.net/2077/76851>

|                     |                        |                      |
|---------------------|------------------------|----------------------|
| <b>مرحباً</b>       | <i>marhaban</i>        | hej                  |
| <b>أهلاً وسهلاً</b> | <i>ahlan wa-sahlan</i> | välkommen            |
| <b>شكراً</b>        | <i>shukran</i>         | tack                 |
| <b>غفواً</b>        | <i>‘afwan</i>          | ursäkta <sup>3</sup> |

Den här ändelsen stavas med ett stumt *alif* ل, vilket är ett av mycket få exempel på stumma bokstäver i arabiska. Vokaltecknet skrivs antingen före *alif* ل eller efter ل.

<sup>3</sup>Även *varsågod*, som svar på شُكْرًا.

## DEL II

# ORD OCH GRAMMATIK

I den här delen introduceras några grundläggande grammatiska strukturer och ett begränsat vardagsnära ordförråd. Du kommer här lära dig hur du hälsar, presenterar dig, formulerar enkla beskrivande meningar och använder några vanliga verb. Delen är uppdelad i fyra sektioner. Varje sektion innehåller en eller två ordlistor som bör memoreras. Ordlistorna följs av grammatikförklaringar och övningar.

Standardarabiska, den form av arabiska som presenteras här, är den skriftspråkliga och formella formen av språket. Men det finns olika grader av formalitet inom standardarabiska. Här presenteras en relativt informell och ledig form av standardarabiska, så som språket används när man till exempel talar fritt utan att följa ett manus eller när man läser upp en text högt i ett informellt sammanhang. En del ord presenteras därför här i former som avviker från de mer formella och högspråkliga former som brukar läras ut i arabiska skol- och grammatikböcker. Sådana fall av informella standardarabiska former kommenteras i fotnoter.

För några enstaka ord ges levantinsk-arabiska alternativ, markerat i ordlistorna med *lev.* Levanten är ett namn för det östra Medelhavsområdet och omfattar Libanon, Syrien, Jordanien och Israel-Palestina. Dessa länder har många likheter i sina dialekter och de brukar räknas som ett sammanhängande dialektområde. (Se *Om arabiska*, kapitel 5.) De levantinsk-arabiska formerna kan fritt användas i tal men bör undvikas i skrift.

 <https://hdl.handle.net/2077/76851>

## 17 Den bestämda artikeln *al-* الـ

På arabiska bildas bestämd form med att *al-* الـ läggs till början av ordet. Detta motsvarar alltså ändelserna *-en/-et* på svenska. Arabiska har ingen obestämd artikel motsvarande svenska *en/ett*. Obestämd form anges i stället med frånvaron av الـ:

|                  |                |         |                  |                 |         |
|------------------|----------------|---------|------------------|-----------------|---------|
| <b>بَيْتٌ</b>    | <i>bayt</i>    | ett hus | <b>قَمَرٌ</b>    | <i>qamar</i>    | en måne |
| <b>الْبَيْتُ</b> | <i>al-bayt</i> | huset   | <b>الْقَمَرُ</b> | <i>al-qamar</i> | månen   |

Notera att *al-* transkriberas med ett bindestreck.

Det finns två viktiga aspekter av hur الـ uttalas och skrivs. Det första är ljudförändringar med ord som börjar med en så kallad solbokstav och det andra är att *a*:et i artikeln ibland inte uttalas. Detta beskrivs nedan.

### 17.1 Sol- och månbokstäver

Den bestämda artikeln uttalas på olika sätt beroende på om första bokstaven i ordet är en *mån-* eller *solbokstav*. Det som avgör om en bokstav är en sol- eller månbokstav är var i munnen den uttalas. Bokstäver som uttalas vid tänderna eller tandvallen är solbokstäver (dvs. de i den andra kolumnen i tabellen på s. 15 i *Om arabiska*). Ordet för ‘måne’ قمر börjar på en bokstav som inte uttalas vid tänderna eller tandvallen och ordet för ‘sol’ شمس börjar på en bokstav som uttalas vid tandvallen. Dessa två ord har fått gett namn åt de två grupperna av bokstäver.

**Månbokstäver:** uttalas *inte* vid tänderna eller tandvallen.

|   |          |          |          |           |   |           |          |          |          |          |          |          |          |
|---|----------|----------|----------|-----------|---|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| ء | ب        | ج        | ح        | خ         | ع | غ         | ف        | ق        | ك        | م        | ه        | و        | ي        |
| ‘ | <i>b</i> | <i>j</i> | <i>h</i> | <i>kh</i> | ‘ | <i>gh</i> | <i>f</i> | <i>q</i> | <i>k</i> | <i>m</i> | <i>h</i> | <i>w</i> | <i>y</i> |

**Solbokstäver:** uttalas vid tänderna eller tandvallen.

|          |          |          |          |           |          |           |          |          |          |           |          |           |          |
|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|-----------|----------|----------|----------|-----------|----------|-----------|----------|
| ن        | ل        | ظ        | ط        | ض         | ص        | ش         | س        | ز        | ر        | ذ         | ذ        | ث         | ت        |
| <i>n</i> | <i>l</i> | <i>z</i> | <i>t</i> | <i>dh</i> | <i>d</i> | <i>sh</i> | <i>s</i> | <i>z</i> | <i>r</i> | <i>dh</i> | <i>z</i> | <i>th</i> | <i>t</i> |

Om vi lägger الـ till ett ord som börjar med en månbokstav händer ingenting speciellt med uttalet av الـ. Se exemplen ovan. Den *sukūn* ُ som markerar

vokallöshet och som följer artikeln skrivs oftast inte ut, inte heller i annars fullt vokaliserad text. Denna praxis följs i den här framställningen.

Om vi ändå lägger **الـ** till ett ord som börjar med en solbokstav händer två saker:

1. *l:et لـ* i artikeln försvinner i uttalet (men står kvar i skrift)
2. Solbokstaven förlängs, vilket markeras med *shadda* ﴿

|                |   |                    |                 |             |           |
|----------------|---|--------------------|-----------------|-------------|-----------|
| <b>شَمْس</b>   | → | <b>الشَّمْس</b>    | <i>al-shams</i> | [ash-shams] | solen     |
| <b>دَرْس</b>   | → | <b>الدَّرْس</b>    | <i>al-dars</i>  | [ad-dars]   | lektionen |
| <b>طَالِبٌ</b> | → | <b>ال طَّالِبٌ</b> | <i>al-tālib</i> | [at-tālib]  | studenten |

I en del transkriptionsystem återger man uttalet med solbokstav genom att ändra *al-* till *ash-* eller motsvarande, så som anges inom hakparentes ovan. I det system som används här skrivs artikeln dock alltid som med *l*, oavsett hur det uttalas.

## 17.2 Övning

Läs följande ord högt, först som de står och sedan med bestämd artikel. Identifiera om ordet börjar på en sol- eller månbokstav och uttala ordet därefter. Lyssna sedan på det korrekta uttalet.

🔊 <https://alkitaabtextbook.com/wp-content/uploads/2019/09/u09d01.mp3>

|          |                   |    |             |                        |    |
|----------|-------------------|----|-------------|------------------------|----|
| tavla    | <b>لَوْح</b>      | 11 | doktor      | <b>دُكْتُورٌ</b>       | 1  |
| öga      | <b>عَيْنٌ</b>     | 12 | hus         | <b>بَيْتٌ</b>          | 2  |
| gasell   | <b>غَزَالٌ</b>    | 13 | stad        | <b>مَدِينَةٌ</b>       | 3  |
| fråga    | <b>سُؤَالٌ</b>    | 14 | flygplan    | <b>طَائِرَةٌ</b>       | 4  |
| flod     | <b>نَهْرٌ</b>     | 15 | gata        | <b>شَارِعٌ</b>         | 5  |
| mörker   | <b>ظَلَامٌ</b>    | 16 | Kaba        | <b>كَعْبَةٌ</b>        | 6  |
| islam    | <b>إِسْلَامٌ</b>  | 17 | klass       | <b>صَفٌّ</b>           | 7  |
| parti    | <b>حِزْبٌ</b>     | 18 | demokratisk | <b>دِيمُقْرَاطِيٌّ</b> | 8  |
| god, bra | <b>خَيْرٌ</b>     | 19 | Koran       | <b>قُرْآنٌ</b>         | 9  |
| kultur   | <b> ثَقَافَةٌ</b> | 20 | bil         | <b>سَيَّارَةٌ</b>      | 10 |

### 17.3 Övning

Det följande är namnen på arabiska länder i Asien. Skriv dem med arabiska bokstäver.

|   |                 |   |                     |    |                  |
|---|-----------------|---|---------------------|----|------------------|
| 1 | <i>'umān</i>    | 5 | <i>sūriyā</i>       | 9  | <i>al-kuwayt</i> |
| 2 | <i>qatar</i>    | 6 | <i>al-'imārāt</i>   | 10 | <i>al-yaman</i>  |
| 3 | <i>filastīn</i> | 7 | <i>al-bahrayn</i>   | 11 | <i>al-'urdun</i> |
| 4 | <i>lubnān</i>   | 8 | <i>al-sa'ūdiyya</i> | 12 | <i>al-'irāq</i>  |

### 17.4 Övning

Det följande är namnen på arabiska länder i Afrika. Skriv dem i transkription.

|                    |   |                |   |              |   |
|--------------------|---|----------------|---|--------------|---|
| جُرْرَةِ الْقَمَرِ | 7 | تُونِس         | 4 | مِصْر        | 1 |
| جِيُوبُوتِي        | 8 | الْمَغْرِب     | 5 | الْسُّوْدَان | 2 |
| الْصُومَالِ        | 9 | مُورِيتَانِيَا | 6 | لِيُبِيَا    | 3 |

### 17.5 *Waṣla* وصلة

*Alif* | i början av ett ord representerar aldrig ā utan är alltid *hamzas* stol. Men som vi sett i exemplen med bestämd artikel ovan är det inte alltid *hamza*-delen av den här bokstaven skrivs ut. Detta beror på att *hamza* i början av ett ord är av två typer:

1. *Hamzat al-qat'* (kapande *hamza*) som skrivs med *hamza*-delen (ا / ئ) och som alltid uttalas som ئ.
2. *Hamzat al-waṣl* (kopplande *hamza*) som skrivs utan *hamza*-delen (|) eller med tecknet *waṣla* (ـ) och där ئ försvinner i uttal om föregående ord slutar på vokal. (*Waṣla*-tecknet skrivs mycket sällan ut, även i fullt vokaliserad text.)

Den bestämda artikeln är den viktigaste och vanligaste situationen där *hamzat al-waṣl* förekommer. Om det föregående ordet slutar på en vokal hoppar man i uttalet över | i och går direkt till *l*-ljudet:

|         |                   |   |             |                        |                 |
|---------|-------------------|---|-------------|------------------------|-----------------|
| البيت   | <i>al-bayt</i>    | → | في البيت    | <i>fi l-bayt</i>       | i huset         |
| الأستاذ | <i>al-'ustādh</i> | → | هذا الأستاذ | <i>hādhā l-'ustādh</i> | den här läraren |

Om ordet börjar på en solbokstav betyder detta att det i uttalet endast är det längre uttalet av solbokstaven som visar att det är bestämd form:

|                   |                                    |          |
|-------------------|------------------------------------|----------|
| فِي سِيَّارَةٍ    | <i>fī sayyāra</i>                  | i en bil |
| فِي السِّيَّارَةِ | <i>fī l-sayyāra [fī s-sayyāra]</i> | i bilen  |

Uttalsreglerna för *waṣla* gäller i praktiken inte om man läser långsamt och noggrant eftersom man då ofta lägger in pauser mellan alla ord (*fī – al-sayyāra, hādhā – al-ustādh*). När man lär sig läsa med normal, snabb läshastighet kommer det å andra sidan mycket naturlig att läsa ihop ord med *waṣla*-uttal.

## 18 Vara och heta

### 18.1 Ordlista: Hälsningsfraser

|                                |                             |                               |
|--------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| <b>أَهْلًا وَسَهْلًا</b>       | <i>ahlan wa-sahlan</i>      | välkommen                     |
| <b>مَرْحَبًا</b>               | <i>marhaban</i>             | hej <sup>a</sup>              |
| <b>أَهْلَيْنِ</b>              | <i>ahlayn</i>               | svar till ovanstående         |
| <b>السَّلَامُ عَلَيْكُمْ</b>   | <i>al-salāmu 'alaykum</i>   | frid över er <sup>b</sup>     |
| <b>وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ</b> | <i>wa-'alaykum al-salām</i> | svar till ovanstående         |
| <b>صَبَاحُ الْخَيْرِ</b>       | <i>ṣabāh al-khayr</i>       | god morgon <sup>c</sup>       |
| <b>صَبَاحُ النُّورِ</b>        | <i>ṣabāh al-nūr</i>         | svar till ovanstående         |
| <b>مَسَاءُ الْخَيْرِ</b>       | <i>masā' al-khayr</i>       | god kväll <sup>d</sup>        |
| <b>مَسَاءُ النُّورِ</b>        | <i>masā' al-nūr</i>         | svar till ovanstående         |
| <b>كَيْفَ حَالَكَ/حَالِكَ؟</b> | <i>kayf hālak/hālik</i>     | hur står det till? (m./f.)    |
| <b>الْحَمْدُ لِلَّهِ</b>       | <i>al-hamdu li-llāh</i>     | svar till ovanstående         |
| <b>جَيِّدٌ/ةٌ</b>              | <i>jayyid/a</i>             | bra (m./f.)                   |
| <b>مُنِيْحٌ/ةٌ</b>             | <i>mniḥ/a</i>               | bra (m./f., lev.)             |
| <b>تَمَامٌ</b>                 | <i>tamām</i>                | utmärkt                       |
| <b>مَعَ السَّلَامَةٍ</b>       | <i>ma' al-salāma</i>        | hejdå                         |
| <b>اللَّهُ مَعَكُمْ/مَعِكَ</b> | <i>allāh ma'ak/ma'ik</i>    | svar till ovanstående (m./f.) |

Anmärkningar:

- a. En vanlig informell hälsningsfras.
- b. En formell muslimsk hälsningsfras.
- c. Används fram till kl. 12 på dagen.
- d. Används efter kl. 12 på dagen.

## 18.2 Ordlista: Presentera sig

|             |                 |                       |        |                |  |
|-------------|-----------------|-----------------------|--------|----------------|--|
| إِسْمٌ      | <i>ism</i>      | namn <sup>a</sup>     | أَنَا  | <i>anā</i>     | jag                                      |
| مِنْ        | <i>min</i>      | från                  | أَنْتَ | <i>anta</i>    | du (m.) <sup>c</sup>                     |
| فِي         | <i>fī</i>       | i                     | أَنْتِ | <i>anti</i>    | du (f.)                                  |
| مَا         | <i>mā</i>       | vad?                  | هُوَ   | <i>huwa</i>    | han                                      |
| شُوْ        | <i>shū</i>      | vad? (lev.)           | هِيَ   | <i>hiya</i>    | hon                                      |
| أَيْنَ      | <i>ayna</i>     | var?                  |        |                |  |
| مِنْ أَيْنَ | <i>min ayna</i> | varifrån?             | يِ     | -ī             | min/mitt <sup>d</sup>                    |
| مَنْ        | <i>man</i>      | vem?                  | كِ     | -ak            | din/ditt (m., <i>inf.</i> ) <sup>e</sup> |
| مَدِينَةٌ   | <i>madīna</i>   | stad                  | كِ     | -ik            | din/ditt (f., <i>inf.</i> )              |
| X مَدِينَةٌ | <i>madīnat</i>  | staden X <sup>b</sup> | هُ     | -u             | hans <sup>f</sup> ( <i>inf.</i> )        |
| بَيْتٌ      | <i>bayt</i>     | hus/hem               | هَا    | -hā            | henne ( <i>inf.</i> )                    |
| طَالِبٌ/ةٌ  | <i>ṭālib/a</i>  | student (m./f.)       |        |                |  |
| سَيّارَةٌ   | <i>sayyāra</i>  | bil                   | هَذَا  | <i>hādhā</i>   | den här (m.)                             |
|             |                 |                       | هَذِهِ | <i>hādhīhi</i> | den här (f.)                             |

### Anmärkningar:

- Ett av ett fåtal substantiv som börjar med *hamzat al-waṣl* (se s. 30).
- I denna konstruktion uttalas ة som *-at* (se s. 22).
- Det finns två olik *du* och *ditt/din*, ett maskulint för när man tilltalar en man och ett feminint för när man tilltalar en kvinna.
- Ägandepronomen (mitt, ditt, etc.) tar på arabiska formen av ändelser som läggs till substantiv:

إِسْمٌ + يِ → إِسْمِي *ismī* mitt namn  
 بَيْتٌ + كِ → بَيْتَكِ *baytak* ditt hus

- Ägandepronomen anges här i en informell form (*inf.*) som sammanfaller med ändelsernas form i dialekterna. För att använda de mer formella formerna ('ditt namn', 'hans namn', etc.) krävs ytterligare grammatik som

inte täcks här. Eftersom skillnaderna mellan de informella och de högspråkliga formerna bara är i korta vokaler är de båda kompatibla med ovokealiserad text.

f. H:et i هُوَ är stumt i informellt uttal, och Ändelsen uttalas -u.

### 18.3 Grammatik: Verblösa “är”-satser

I arabiska används i regel inte något verb motsvarande *är*. Istället sätter man helt enkelt två ord bredvid varandra med betydelsen att det första är det andra. Detta bildar en enkel verblös sats:

**فاطمة طالبة.**

Fāṭīma ṭāliba.

Fāṭīma [är] student.

**هُوَ فِي الْبَيْت.**

Huwa fi l-bayt.

Han [är] i huset/hemma.

**أَيْنَ أَنْتَ؟**

Ayna anta?

Var [är] du?

Arabiska har inte heller något verb motsvarande *heter*. Detta uttrycks i stället som *mitt namn är X*, alltså med en verblös sats:

**إِسْمِي أَنْدْرِيَاس.**

Ismī Andriyās.

Jag heter Andreas/Mitt namn [är] Andreas.

**مَا إِسْمُك؟**

Mā ismik?

Vad heter du (f.)?/Vad [är] ditt (f.) namn?

### 18.4 Övning

Se videon med sex olika personer som presenterar sig och säger var de kommer ifrån. Vilka städer kommer de ifrån?

 <https://youtu.be/MpM3GfaZDNM>

## 18.5 Övning ☺

Ta reda på vad dina kurskamrater heter och vad de kommer ifrån genom att ställa frågor på arabiska. Notera alla namn och ursprung för att sedan kunna rapportera detta. Tänk på att använda rätt form av *du*. Strukturera dialogen efter punkt 1–5 nedan.

1. Hälsa
2. Fråga om namn

*Mā ismak/ismik?*

*Ismī X.*

ما اسْمَك / اسْمِك؟

اسْمِي X

3. Fråga om ursprung

*Min ayna anta/anti?*

*Anā min madīnat X.*

مِنْ أَيْنَ أَنْتَ / أَنْتِ؟

أَنَا مِنْ مَدِينَةٍ X

4. Ta avsked.

## 18.6 Övning ✎

Oversätt till arabiska.

1. Var är ditt hus?
2. Hennes namn är Rīm.
3. Varifrån är den här bilen?
4. Han är hemma [i huset].
5. Detta är Khālid.
6. Detta är Sāra.
7. Jag är hemma hos henne [i hennes hus].
8. Vem är hon?
9. Var är hans namn ifrån? [*Från var är...*]
10. Hans hus ligger [är] i Aleppo (*Halab*).

## 19 Beskriva

### 19.1 Ordlista: Adjektiv

|                |               |        |                    |                  |                     |
|----------------|---------------|--------|--------------------|------------------|---------------------|
| <b>كَبِيرٌ</b> | <i>kabīr</i>  | stor   | <b>قَدِيمٌ</b>     | <i>qadīm</i>     | gammal <sup>a</sup> |
| <b>صَغِيرٌ</b> | <i>ṣaghīr</i> | liten  | <b>سَهْلٌ</b>      | <i>sahl</i>      | lätt                |
| <b>جَمِيلٌ</b> | <i>jamil</i>  | vacker | <b>صَفْعٌ</b>      | <i>ṣa‘b</i>      | svår                |
| <b>طَوِيلٌ</b> | <i>tawīl</i>  | lång   | <b>سُوَيْدِيٌّ</b> | <i>suwaydiyy</i> | svensk              |
| <b>قَصِيرٌ</b> | <i>qaṣīr</i>  | kort   | <b>عَرَبِيٌّ</b>   | <i>‘arabiyy</i>  | arab/arabisk        |
| <b>جَدِيدٌ</b> | <i>jadīd</i>  | ny     |                    |                  |                     |

Anmärkningar:

- a. Används bara för att beskriva ting. För att beskriva människor som gamla använder man ordet **كَبِيرٌ** (ordagrant ‘stor’).

### 19.2 Grammatik: Adjektiv

På arabiska kommer adjektivet efter sitt huvudord och överensstämmer med det i bestämning och genus. Med andra ord, om huvudordet har **الـ** har adjektivet också **الـ** och om huvudordet har **ةـ** har adjektivet också **ةـ**:

|          | Maskulin  | Feminin   |
|----------|---|---|
| Obestämd | <b>بَيْتٌ جَدِيدٌ</b><br><i>bayt jadīd</i><br>ett nytt hus              | <b>سَيَّارَةٌ جَدِيدَةٌ</b><br><i>sayyāra jadīda</i><br>en ny bil                 |
| Bestämd  | <b>الْبَيْتُ الْجَدِيدُ</b><br><i>al-bayt al-jadīd</i><br>det nya huset | <b>السَّيَّارَةُ الْجَدِيدَةُ</b><br><i>al-sayyāra al-jadīda</i><br>den nya bilen |

Notera att arabiskans system med genus och bestämning är helt systematiskt i det att bestämning och genus markeras på samma sätt på substantivet och adjektivet, medan svenskans motsvarande system är mycket mer komplicerat.

### 19.3 Ordlista: Att ha

|           |                         |         |           |               |                            |
|-----------|-------------------------|---------|-----------|---------------|----------------------------|
| كُرْسِيٌّ | <i>kursī</i>            | stol    | عِنْدِيٌّ | <i>‘indī</i>  | jag har                    |
| طاوِلَةٌ  | <i>tāwila</i>           | bord    | عِنْدَكَ  | <i>‘indak</i> | du (m.) har                |
| كِتَابٌ   | <i>kitāb</i>            | bok     | عِنْدِكِ  | <i>‘indik</i> | du (f.) har                |
| قَلْمَنْ  | <i>qalam</i>            | penna   | عِنْدُهُ  | <i>‘induh</i> | han har                    |
| بَابٌ     | <i>bāb</i>              | dörr    | عِنْدَهَا | <i>‘indhā</i> | hon har                    |
| شُبَّاكٌ  | <i>shubbāk</i>          | fönster | عِنْدِ X  | <i>‘ind</i>   | X har Y                    |
| قطْةٌ     | <i>qittā</i>            | katt    | هَلْ      | <i>hal</i>    | frågepartikel <sup>b</sup> |
| كَلْبٌ    | <i>kalb</i>             | hund    | نَعْمَ    | <i>na‘m</i>   | ja                         |
| وَ        | <i>wa-</i> <sup>a</sup> | och     | لَا       | <i>lā</i>     | nej                        |

Anmärkningar:

- a. Skrivs ihop med efterföljande ord (أَنَا وَأَنْتَ ‘jag och du’).
- b. هَلْ placeras i början av en mening för att göra den till en ja- eller nej-fråga.  
Detta motsvarar alltså svenska frågeordföljd:

أَنْتَ مُحَمَّدٌ.

*Anta Muḥammad.*

Du är Muḥammad.

هَلْ أَنْتَ مُحَمَّدٌ؟

*Hal anta Muḥammad?*

Är du Muḥammad?

### 19.4 Grammatik: Att ha عند

Arabiska har inget verb för “att ha” utan ägande uttrycks i stället med olika prepositioner, ofta med عند ‘hos’. En mening som *Khālid har en bok* uttrycks alltså på arabiska som *Hos Khālid är en bok*. Men kom ihåg att är i regel inte används på arabiska:

عِنْدَ خَالِدٍ كِتَابٌ.

*Ind Khālid kitāb.*

Khālid har en bok/Hos Khālid [är] en bok.

När en preposition följs av ett pronomens formen tar pronomens formen av en ändelse av samma form som ägandepronomen (عَنْدِكَ, etc. se s. 33):

عَنْدِهَا كَلْبٌ.

*Indhā kalb.*

Hon har en hund/Hos henne [är] en hund.

عَنْدِي سَيّارَةٌ.

*Indī sayyāra.*

Jag har en bil/Hos mig [är] en bil.

فِيهَا كِتَابٌ.

*Fīhā kitāb.*

I den [finns/är] en bok.

## 19.5 Övning

Använd orden du kan för att skriva fem enkla meningar där du beskriver vad du eller någon av dina kurskamrater har. (Exempel: *Niklas har en gammal bil*).

## 19.6 Övning

Ta reda på vem av dina kurskamrater som har en katt eller hund och vad den heter. Anteckna svaren så att du kan rapportera dem. Använd följande frågor:

هل عِنْدَكَ/عِنْدِكَ كَلْبٌ/قِطَّةً؟

*Hal ‘indaka/‘indaki kalb/qiṭṭa?*

ما إِسْمُهُ/إِسْمُهَا؟

*Mā ism-u/ism/hā?*

## 20 Görä

### 20.1 Ordlista: Verb

|                   |                 |                            |                     |                  |                      |
|-------------------|-----------------|----------------------------|---------------------|------------------|----------------------|
| <b>أَحِبٌ</b>     | <i>uhibb</i>    | jag tycker om <sup>a</sup> | <b>أَذْهَبٌ</b>     | <i>adhab</i>     | jag går <sup>b</sup> |
| <b>تُحِبُّ</b>    | <i>tuhibb</i>   | du (m.) tycker om          | <b>تَذَهَّبٌ</b>    | <i>tadhhab</i>   | du (m.) går          |
| <b>تُحِبِّينَ</b> | <i>tuhibbin</i> | du (f.) tycker om          | <b>تَذَهَّبِينَ</b> | <i>tadhhabin</i> | du (f.) går          |
| <b>يُحِبُّ</b>    | <i>yuhibb</i>   | han tycker om              | <b>يَذَهَّبٌ</b>    | <i>yadhab</i>    | han går              |
| <b>تُحِبُّ</b>    | <i>tuhibb</i>   | hon tycker om              | <b>تَذَهَّبٌ</b>    | <i>tadhhab</i>   | hon går              |
| <b>أَرِيدٌ</b>    | <i>urid</i>     | jag vill (ha)              | <b>أَشْرَبٌ</b>     | <i>ashrab</i>    | jag dricker          |
| <b>تُرِيدُ</b>    | <i>turid</i>    | du (m.) vill (ha)          | <b>تَشْرَبٌ</b>     | <i>tashrab</i>   | du (m.) dricker      |
| <b>تُرِيدِينَ</b> | <i>turidin</i>  | du (f.) vill (ha)          | <b>تَشْرَبِينَ</b>  | <i>tashrabin</i> | du (f.) dricker      |
| <b>يُرِيدُ</b>    | <i>yurid</i>    | han vill (ha)              | <b>يَشْرَبٌ</b>     | <i>yashrab</i>   | han dricker          |
| <b>تُرِيدُ</b>    | <i>turid</i>    | hon vill (ha)              | <b>تَشْرَبٌ</b>     | <i>tashrab</i>   | hon dricker          |

**ماذا** *mādhā* vad?

#### Anmärkningar:

- Motsvarar både svenska mildare *jag tycker om* och det starkare *jag älskar*.
- Ett generellt verb för att förflytta sig. Används oavsett färdmedel (jfr. engelska *go*).
- (se s. 33) och **ماذا** *mādhā* betyder båda ‘vad?’ **ما** *mā* används i frågor utan verb och **ماذا** *mādhā* i frågor med verb.

## 20.2 Grammatik: Personböjning av verb

Arabiska har två tempus, ett för nutid och framtid och ett för dåtid. Vi kommer här bara titta på verb i nutidsformen.

I likhet med många europeiska språk böjs verb på arabiska efter person, det vill säga att verbets form ändras beroende på vem som utför handlingen. I det här stadiet är det bäst att lära sig verbformerna som individuella glosor, men det kan vara till hjälp att förstå hur de fungerar.

Som framgår i ordlistan följer personböjningen av olika verb en given form. Första bokstaven (prefixet) varierar med grammatisk person, och för den feminina du-formen tillkommer också en ändelse (ett suffix):

| Prefix | Verbstam | Suffix  |
|--------|----------|---------|
| أَ     |          | jag     |
| تَ     | ذَهَبْ   | du (m.) |
| تَ     | شَرَبْ   | du (f.) |
| يَ     | etc.     | han     |
| تَ     |          | hon     |

Den första bokstav som anger person har antingen vokalen *a* eller *u* (شَرَب / تُحِبّ). Vilken av dessa vokaler det är beror på vilket verbet är. Detta är helt regelbundet, så att vissa klasser av verb har vokalen *u* och andra *a*. Att förklara detta kräver dock mer avancerad grammatik än vad som täcks här.

Notera att hon-formen och den maskulina du-formen är identiska. شَرَب kan alltså betyda antingen *du (m.) dricker* eller *hon dricker*.

Eftersom det framgår av verbböjningen vem som utför handlingen (subjektet) utelämnar man i regel pronomenet:

يَشْرَبْ قَهْوَةً  
Yashrab qahwa.  
Han dricker kaffe.

Verb negetas med لا före verbet:

لَا يَشْرَبْ قَهْوَةً  
Lā yashrab qahwa.  
Han dricker inte kaffe.

### 20.3 Ordlista: Mat och dryck

|         |                         |        |           |                |          |
|---------|-------------------------|--------|-----------|----------------|----------|
| قهوة    | <i>qahwa</i>            | kaffe  | كَبَاب    | <i>kabāb</i>   | kebab    |
| شَاي    | <i>shāy</i>             | te     | فَلَافِل  | <i>falāfil</i> | falafel  |
| سُكَّر  | <i>sukkar</i>           | socker | خُبْزٌ    | <i>khubz</i>   | bröd     |
| حَلِيلٍ | <i>halīb</i>            | mjölk  | دَجَاجٌ   | <i>dajāj</i>   | kyckling |
| بِهِ    | <i>bi-</i> <sup>a</sup> | med    | لَحْمٌ    | <i>laḥm</i>    | kött     |
| بِدُونٍ | <i>bidūn</i>            | utan   | جَوْعَانٌ | <i>jawān</i>   | hungrig  |
| ماء     | <i>mā'</i>              | vatten | عَطْشَانٌ | <i>'atshān</i> | törstig  |
| عصير    | <i>'asīr</i>            | jouice |           |                |          |

Anmärkningar:

- a. Skrivs ihop med efterföljande ord (بِحَلِيلٍ, 'med mjölk').

### 20.4 Övning ☺

Ta reda på vad dina kurskamrater dricker på morgonen (في الصّباح). Var noga med att använda rätt form av verbet 'dricka'. Notera informationen i en lista så att du sedan kan rapportera den.

Här är några ytterligare ord som kan komma till användning:

|             |              |
|-------------|--------------|
| ناسكافية    | snabbkaffe   |
| عصير برتقال | apelsinjuice |
| قهوة سادة   | svart kaffe  |
| لا شيء      | ingenting    |

## 20.5 Övning

Översätt till arabiska.

1. Jag går till (**إلى**) *ilā*) bilen.
2. Var är den gamla arabiska boken?
3. Tycker du om arabiskt kaffe?
4. Han har ett stort hus i Amman ('Ammān).
5. 'Ahmad tycker om Laylā.
6. Vem dricker te med mjölk på morgonen?
7. Är du hungrig, Fāṭima?
8. Jag dricker kaffe utan socker.
9. Har du arabiskt bröd?

## 20.6 Övning

Detta är extra övningar för att träna att skriva på arabiska. Skriv namnen nedan på arabiska med samtliga vokaltecken. Öva samtidigt på att uttala dem. Namnen som slutar med *ā* stavas på arabiska med **ع**. Kvinnonamn som slutar med *a* stavas med **ة**. Namnen är de 25 vanligaste för respektive kön, ordnade i fallande ordning efter frekvens (Buckwalter and Parkinson 2011).

### Mansnamn

- |                                    |  |                     |
|------------------------------------|--|---------------------|
| 1. <i>Muhammad</i>                 | 10. <i>Ibrāhīm</i>                     | 19. <i>Saddām</i>   |
| 2. <i>'Abd al-lāh</i> <sup>1</sup> | 11. <i>Šālih</i>                       | 20. <i>Mubārak</i>  |
| 3. <i>'Alī</i>                     | 12. <i>'Azīz</i>                       | 21. <i>Mūsā</i>     |
| 4. <i>Aḥmad</i>                    | 13. <i>Karīm</i>                       | 22. <i>Muṣṭafā</i>  |
| 5. <i>Hasan</i>                    | 14. <i>Sa'īd</i>                       | 23. <i>Ja'māl</i>   |
| 6. <i>Hussayn</i>                  | 15. <i>'Amr</i> <sup>2</sup>           | 24. <i>Sālim</i>    |
| 7. <i>Khālid</i>                   | 16. <i>'Abbās</i>                      | 25. <i>Sulaymān</i> |
| 8. <i>'Umar</i>                    | 17. <i>Yūsuf</i>                       |                     |
| 9. <i>Mahmūd</i>                   | 18. <i>'Abd al-Raḥmān</i> <sup>3</sup> |                     |

### Kvinnonamn

- |                   |                    |                   |
|-------------------|--------------------|-------------------|
| 1. <i>Zahra</i>   | 10. <i>Aḥlām</i>   | 19. <i>Amīna</i>  |
| 2. <i>Fāṭima</i>  | 11. <i>Sanā'</i>   | 20. <i>Hiba</i>   |
| 3. <i>Maryam</i>  | 12. <i>Rīm</i>     | 21. <i>Hanān</i>  |
| 4. <i>Laylā</i>   | 13. <i>Amal</i>    | 22. <i>Īmān</i>   |
| 5. <i>Šabāh</i>   | 14. <i>Salmā</i>   | 23. <i>Fayrūz</i> |
| 6. <i>Nūr</i>     | 15. <i>Khadīja</i> | 24. <i>Manāl</i>  |
| 7. <i>Zaynab</i>  | 16. <i>Nadā</i>    | 25. <i>Mayy</i>   |
| 8. <i>Sāra</i>    | 17. <i>Su'ād</i>   |                   |
| 9. <i>'Ā'išha</i> | 18. <i>Munā</i>    |                   |

<sup>1</sup>Dolkspetsalif.

<sup>2</sup>Stavas med ett stumt *wāw* på slutet för att i ovokaliserad skrift särskilja det från *'Umar*.

<sup>3</sup>Dolkspetsalif.

## 20.7 Övning ☰

På nästa sida finns en meny från en arabisk restaurang. Menyn innehåller många låneord för namn på maträtter. Kan du läsa ut rätterna nedan?

بطاطس بوم فريت اسكالوب  
مكسي جريل كريسبى دجاج  
برجر جومبوا فاهيتا

Finns det namn på arabiska maträtter i menyn som du känner igen?



## 21 Siffrorna 1–10 ١٠-١

Grundtalen (*ett, två, tre, osv.*) har en komplicerad grammatik på arabiska, men man kommer långt med att kunna grundformerna för ett till tio.<sup>4</sup> Lär dig räkna från ett till tio genom att lyssna på siffrorna och säga efter.

 [https://alkitaabtextbook.com/wp-content/uploads/2019/09/u04\\_numbers\\_formal.mp3](https://alkitaabtextbook.com/wp-content/uploads/2019/09/u04_numbers_formal.mp3)

|           |           | صِفْر | ṣifr       | . | ٠ |
|-----------|-----------|-------|------------|---|---|
| سِتَّة    | sitta     | ٦     | wāhid      | ١ | ١ |
| سَبْعَة   | sab'a     | ٧     | إِثْنَيْنِ | ٢ | ٢ |
| ثَمَانِية | thamāniya | ٨     | ثَلَاثَة   | ٣ | ٣ |
| تِسْعَة   | tis'a     | ٩     | أَرْبَعَة  | ٤ | ٤ |
| عَشْرَة   | 'ashara   | ١٠    | خَمْسَة    | ٥ | ٥ |

### 21.1 Övning 🗣

En person läser upp siffrorna på ID-kortet och en annan skriver ner dem utan att själv titta på kortet. Kontrollera sedan att du skrivit ner rätt nummer.



(Bild från <http://arabianbusiness.com>.)

<sup>4</sup>Ordet 'två' اثنان har också en alternativ form, اثنين, som används i vissa grammatiska sammanhang i skriven eller formell talad arabiska.

## Appendix: Kalligrafi

Länkarna nedan är till videoklipp som visar hur man skriver bokstäverna i deras olika former med kalligrafipenna.

- |   |   |     |   |
|---|---|-----|---|
| ا | <a href="https://youtu.be/xj8BQUi_dBo">https://youtu.be/xj8BQUi_dBo</a> | غ   | <a href="https://youtu.be/l8wuhIJKKUA">https://youtu.be/l8wuhIJKKUA</a> |
| ب | <a href="https://youtu.be/NCqJtjfKT5g">https://youtu.be/NCqJtjfKT5g</a> | ف   | <a href="https://youtu.be/5j5w8r3DXzM">https://youtu.be/5j5w8r3DXzM</a> |
| ت | <a href="https://youtu.be/l76LzdzEtXQ">https://youtu.be/l76LzdzEtXQ</a> | ق   | <a href="https://youtu.be/6w5xM_wpAr8">https://youtu.be/6w5xM_wpAr8</a> |
| ث | <a href="https://youtu.be/o0an31l4dH8">https://youtu.be/o0an31l4dH8</a> | ك   | <a href="https://youtu.be/875nm5U1F18">https://youtu.be/875nm5U1F18</a> |
| ج | <a href="https://youtu.be/RmWjXufI7A4">https://youtu.be/RmWjXufI7A4</a> | ل   | <a href="https://youtu.be/N0hdZkGxt4s">https://youtu.be/N0hdZkGxt4s</a> |
| ح | <a href="https://youtu.be/ufl6zHcWiKE">https://youtu.be/ufl6zHcWiKE</a> | لا  | <a href="https://youtu.be/u0RpBP7f3xM">https://youtu.be/u0RpBP7f3xM</a> |
| خ | <a href="https://youtu.be/DuNbf3-EXjQ">https://youtu.be/DuNbf3-EXjQ</a> | م   | <a href="https://youtu.be/TrP17I3pIdw">https://youtu.be/TrP17I3pIdw</a> |
| د | <a href="https://youtu.be/yvF211IZNxw">https://youtu.be/yvF211IZNxw</a> | ه   | <a href="https://youtu.be/ZIFj9CjtE-Y">https://youtu.be/ZIFj9CjtE-Y</a> |
| ذ | <a href="https://youtu.be/BvyxikBDs_A">https://youtu.be/BvyxikBDs_A</a> | و   | <a href="https://youtu.be/NDfnwN3WoII">https://youtu.be/NDfnwN3WoII</a> |
| ر | <a href="https://youtu.be/-VGDMhy2U_I">https://youtu.be/-VGDMhy2U_I</a> | ي   | <a href="https://youtu.be/jbWJeWU1XjY">https://youtu.be/jbWJeWU1XjY</a> |
| ز | <a href="https://youtu.be/HlybfQqUNKk">https://youtu.be/HlybfQqUNKk</a> | ء   | <a href="https://youtu.be/TkeUXkinjOs">https://youtu.be/TkeUXkinjOs</a> |
| س | <a href="https://youtu.be/B5j_ShU0SxU">https://youtu.be/B5j_ShU0SxU</a> | ة   | <a href="https://youtu.be/YNdGaJeflgY">https://youtu.be/YNdGaJeflgY</a> |
| ش | <a href="https://youtu.be/LgnRlYKU9HI">https://youtu.be/LgnRlYKU9HI</a> | ڻ   | <a href="https://youtu.be/9wBMb9OXOEo">https://youtu.be/9wBMb9OXOEo</a> |
| ص | <a href="https://youtu.be/f_EpYS2cDww">https://youtu.be/f_EpYS2cDww</a> | ڻ   | <a href="https://youtu.be/YKNQQT-rX6Y">https://youtu.be/YKNQQT-rX6Y</a> |
| ض | <a href="https://youtu.be/Uiv3MQ-E1hg">https://youtu.be/Uiv3MQ-E1hg</a> | ڻ   | <a href="https://youtu.be/1mPZ5LDcRto">https://youtu.be/1mPZ5LDcRto</a> |
| ط | <a href="https://youtu.be/P4bKhkg60KA">https://youtu.be/P4bKhkg60KA</a> |     |   |
| ظ | <a href="https://youtu.be/LAhnpytLTbs">https://youtu.be/LAhnpytLTbs</a> |     |   |
| ع | <a href="https://youtu.be/lT1EVYFYrEY">https://youtu.be/lT1EVYFYrEY</a> | ١٠١ | <a href="https://youtu.be/_eHwPF6_OVw">https://youtu.be/_eHwPF6_OVw</a> |

## Facit

|      |                  |            |                   |          |                 |
|------|------------------|------------|-------------------|----------|-----------------|
| 3.4  | 12.              | تَشْبِي    | 6.1               | ذ        | 11. <i>sīkh</i> |
| 1. 2 |                  |            | 1.                | ذ        | 12. <i>zayd</i> |
| 2. 1 | 5.1              |            | 2.                | ث        |                 |
| 3. 1 |                  |            | 3.                | ذ        |                 |
| 4. 2 | 1.               | خُوك       | 4.                | ث        | 10.1            |
| 5. 1 | 2.               | وَاجِب     | 5.                | ذ        | 1. ص            |
| 6. 2 | 3.               | جُواب      | 6.                | ث        | 2. ص            |
| 3.5  | 4.               | حُوت       | 7.                | ذ        | 3. ص            |
| 1.   | 5.               | يَحْث      | 8.                | ذ        | 4. ص            |
| 2.   | 6.               | بَحْث      | 8.1               |          | 5. ص            |
| 3.   | 7.               | حَجَاج     | 1.                | شَاب     | 6. ص            |
| 4.   | 8.               | بَحْوَث    | 2.                | يَدْرِس  | 7. ص            |
| 5.   |                  |            | 3.                | دَرْوِس  | 8. ص            |
| 6.   | 5.2              |            |                   | أَشْيَاء | 9. ص            |
| 7.   | 1. <i>bāb</i>    |            | 4.                |          | 10.2            |
| 8.   | 2. <i>thawb</i>  |            | 5.                | خَشْب    | 1. ض            |
| 9.   | 3. <i>taḥt</i>   |            | 6.                | حَشِيش   | 2. ض            |
| 10.  | 4. <i>takht</i>  |            | 7.                | يَخْرُب  | 3. ض            |
| 11.  | 5. <i>hijāb</i>  |            | 8.                | بَخَار   | 4. ض            |
| 12.  | 6. <i>jāb</i>    |            | 9.                | خَارِج   | 5. ض            |
| 4.1  | 7. <i>bābā</i>   |            | 10.               | جَوْرِج  | 6. ض            |
| 1.   | 8. <i>hūt</i>    |            | 11.               | تَجْرِي  | 7. ض            |
| 2.   | 9. <i>jayb</i>   |            | 12.               | شَيْء    | 8. ض            |
| 3.   | 10. <i>wājib</i> |            |                   |          | 9. ض            |
| 4.   | 11. <i>tāj</i>   |            |                   |          | 10. ض           |
| 5.   | 12. <i>jawāb</i> |            |                   |          | 11. ض           |
| 5.   | 5.3              |            |                   |          | 12. ض           |
| 6.   | بابا             | 1. حَجَب   | 8.2               |          | 10.3            |
| 7.   | ثابت             | 2. باخ     |                   |          |                 |
| 8.   | وبابي            | 3. تَخْتِي | 1. <i>ra'is</i>   | 1. ظ     |                 |
| 9.   | بيوت             | 4. حاج     | 2. <i>zabīb</i>   | 2. ظ     |                 |
| 10.  | ثوب              | 5. باحث    | 3. <i>jarā'id</i> | 3. ذ     |                 |
| 11.  | شباب             | 6. جابت    | 4. <i>bārid</i>   | 4. ض     |                 |
|      |                  |            | 5. <i>sā'ir</i>   | 5. ذ     |                 |
|      |                  |            | 6. <i>dāwūd</i>   | 6. ض     |                 |
|      |                  |            | 7. <i>bu'bu'</i>  | 7. ذ     |                 |
|      |                  |            | 8. <i>tha'r</i>   | 8. ض     |                 |
|      |                  |            | 9. <i>sharīr</i>  | 9. ذ     |                 |
|      |                  |            | 10. <i>dūsh</i>   | 10. ض    |                 |

|                     |      |               |           |     |             |       |                       |
|---------------------|------|---------------|-----------|-----|-------------|-------|-----------------------|
| 10.4                |      | 11.2          |           | 4.  | فِقْرَةٌ    | 14.2  |                       |
| 1. يضرب             |      | 1. غَرْبٌ     |           | 5.  | صَقْلٌ      | 1.    | نَهَايَةٌ             |
| 2. صرصور            |      | 2. دَرَزٌ     |           | 6.  | رَقْضٌ      | 2.    | فِتْرَةٌ              |
| 3. صحيح             |      | 3. إِصْبَعٌ   |           | 7.  | ظَرْفٌ      | 3.    | أَسْتَاذَةٌ           |
| 4. أشخاص            |      | 4. صَاعٌ      |           | 8.  | تَقْدِيرٌ   | 4.    | حَيَاةٌ               |
| 5. صاحب             |      | 5. صَرِيرٌ    |           | 9.  | خُذْيٌ      | 5.    | مُعْلِمَةٌ            |
| 6. خطب              |      | 6. حَثٌّ      |           | 10. | بَلَعٌ      | 6.    | مَدْرَسَةٌ            |
| 7. بطاطا            |      | 7. حَظَرٌ     |           |     |             |       |                       |
| 8. شاطر             |      | 8. صَبِيٌّ    | 13.1      |     |             |       |                       |
| 9. أضاد             |      | 9. عَبْرٌ     |           | 1.  | مَمْلُوكٌ   | 14.3  |                       |
| 10. ظبي             | 12.1 |               |           | 2.  | لَاعِبٌ     |       |                       |
| 11. صوت             |      | 1. ضَاعُوا    |           | 3.  | كَلَامٌ     | 1. m  |                       |
| 12. ظبط             |      | 2. فَرَضٌ     |           | 4.  | نَهَارٌ     | 2. f  |                       |
| 10.5                |      | 3. قُلُوبٌ    |           | 5.  | مَنَالٌ     | 3. f  |                       |
| 1. <i>sahħ</i>      |      | 4. عَلَاءٌ    |           | 6.  | لِيمُونٌ    | 4. m  |                       |
| 2. <i>zābiṭ</i>     |      | 5. فَرَاغٌ    |           | 7.  | هَنَاكٌ     | 5. f  |                       |
| 3. <i>tayr</i>      |      | 6. أَفْعَالٌ  |           | 8.  | ذَهْبَا     | 6. f  |                       |
| 4. <i>hubūb</i>     |      | 7. عَلْقٌ     |           | 9.  | كَهْفٌ      | 7. m  |                       |
| 5. <i>uhibb</i>     |      | 8. عَفِيفٌ    |           | 10. | مَلَابِسَهُ | 8. f  |                       |
| 6. <i>yaḍrub</i>    |      | 9. صَعَالِيقٌ |           | 11. | هَلَالٌ     | 9. f  |                       |
| 7. <i>wāti'</i>     |      | 10. كَلَابٌ   | 13.2      | 12. | مَهْرٌ      | 10. f |                       |
| 8. <i>'abū zabi</i> |      | 11. أَطْلَالٌ |           |     |             | 11. m |                       |
| 9. <i>duwal</i>     |      | 12. سَوَائِلٌ |           |     |             | 12. m |                       |
| 10. <i>ḥā'iṭ</i>    |      |               |           |     |             |       |                       |
| 11. <i>ḥajj</i>     |      |               |           |     |             |       |                       |
| 12. <i>rādiyū</i>   |      |               |           |     |             |       |                       |
| 11.1                |      |               |           |     |             | 14.4  |                       |
| 1. ع                |      |               |           |     |             | 1.    | وَرَقَةُ بَيْضَاءٍ    |
| 2. ء                |      |               |           |     |             | 2.    | سَنْدُوِيشْ فَلَافِلُ |
| 3. ع                |      |               |           |     |             | 3.    | جَوابُ صَحِيحٍ        |
| 4. ء                | 12.2 |               |           |     |             | 4.    | شَبَابُ عَرَبٍ        |
| 5. ع                |      | 1.            | قَلْبٌ    | 4.  | فُلُوسُهُمْ | 5.    | فِكْرَةُ غَرِيبةٍ     |
| 6. ء                |      | 2.            | أَطْلَالٌ | 5.  | هَيَاكِيلٌ  | 6.    | قِطْنَةُ سَوْدَاءٍ    |
| 7. ع                |      | 3.            | عِقالٌ    | 6.  | ضَاهِرٌ     |       |                       |
| 8. ء                |      |               |           |     |             |       |                       |
| 9. ع                |      |               |           |     |             |       |                       |

|      |                  |      |                |      |                |     |                    |
|------|------------------|------|----------------|------|----------------|-----|--------------------|
| 17.2 | الدُّكْتُور      | 4.   | لُبْنَان       | 5.   | هذا خالد.      | 1.  | مُحَمَّد           |
| 1.   | البَيْت          | 5.   | سُورِيَا       | 6.   | هذه سارة.      | 2.  | عَنْدَ اللَّهِ     |
| 2.   | الْمَدِينَة      | 6.   | الإِمَارَات    | 7.   | أنا في بيتها.  | 3.  | عَلَيْ             |
| 3.   | الطَّائِرَة      | 7.   | الْبَحْرَيْن   | 8.   | من هي؟         | 4.  | أَحْمَد            |
| 4.   | الشَّارِع        | 8.   | السَّعُودِيَّة | 9.   | من أين اسمه؟   | 5.  | حَسَنٌ             |
| 5.   | الكَعْبَة        | 9.   | الْكُوَيْت     | 10.  | بيته في حلب.   | 6.  | حُسَيْنٌ           |
| 6.   | الصَّفَّ         | 10.  | الْيَمَن       | 20.5 |                | 7.  | خَالِدٌ            |
| 7.   | الْدِيمُقْرَاطِي | 11.  | الْأُرْدُن     | 1.   | أذهب إلى       | 8.  | عُمَرٌ             |
| 8.   | الْقُرْآن        | 12.  | الْعِرَاق      |      | السيارة.       | 9.  | مَحْمُودٌ          |
| 9.   | السَّيَّارَة     | 17.4 |                | 2.   | أين الكتاب     | 10. | إِبْرَاهِيمٌ       |
| 10.  | اللَّوْح         | 1.   | misr           |      | العربي القديم؟ | 11. | صَالِحٌ            |
| 11.  | الْعَيْن         | 2.   | al-sūdān       | 3.   | هل تحب القهوة  | 12. | عَزِيزٌ            |
| 12.  | الغَزَال         | 3.   | libiyā         |      | العربية؟       | 13. | كَرِيمٌ            |
| 13.  | السُّؤَال        | 4.   | tūnis          | 4.   | عنه بيت كبير   | 14. | سَعِيدٌ            |
| 14.  | النَّهَر         | 5.   | al-maghrib     |      | في عمان.       | 15. | عَمَرُو            |
| 15.  | الظَّلَام        | 6.   | mūrītāniyā     | 5.   | أحمد يحب       | 16. | عَبَّاسٌ           |
| 16.  | السَّلَام        | 7.   | juzur al-qamar |      | ليلي.          | 17. | يُوسُفٌ            |
| 17.  | الحِزْب          | 8.   | jibūti         | 6.   | من يشرب شاي    | 18. | عَبْدُ الرَّحْمَنٌ |
| 18.  | الخَيْر          | 9.   | al-ṣūmāl       |      | بحليب في       | 19. | صَدَّامٌ           |
| 19.  | التَّقَافَة      | 18.4 |                | 7.   | الصباح؟        | 20. | مُبارَكٌ           |
| 20.  | عُمَان           | 1.   | أين بيتك؟      |      | هل أنت جوعانة، | 21. | مُوسَىٰ            |
| 17.3 | قَطَرٌ           | 2.   | اسمها ريم.     |      | فاطمة؟         | 22. | مُضطَفَىٰ          |
| 1.   | فِلَسْطِينٌ      | 3.   | من أين هذه     | 8.   | أشرب القهوة    | 23. | جَمَالٌ            |
| 2.   |                  |      | السيارة؟       |      | بدون سكر.      | 24. | سَالِمٌ            |
| 3.   |                  | 4.   | هو في البيت.   | 9.   | هل عندك خبز    | 25. | سُلَيْمَانٌ        |
|      |                  |      |                | 20.6 | Mansnamn       |     | Kvinnonamn         |
|      |                  |      |                |      |                |     |                    |

|     |           |     |           |     |           |     |           |
|-----|-----------|-----|-----------|-----|-----------|-----|-----------|
| 10. | أَحْلَامٌ | 14. | سَلْمَى   | 18. | مُنَى     | 22. | إِيمَانٌ  |
| 11. | سَنَاءٌ   | 15. | خَدِيجَةٌ | 19. | أَمِينَةٌ | 23. | فَيْرُوزٌ |
| 12. | رِيمٌ     | 16. | نَدَىٰ    | 20. | هَبَّةٌ   | 24. | مَنَالٌ   |
| 13. | أَمْلٌ    | 17. | سُعَادٌ   | 21. | حَنَانٌ   | 25. | مَيٌّ     |

## Referenser

“Arabic Romanization.” 2012.

<https://www.loc.gov/catdir/cpso/romanization/arabic.pdf>

Brustad, Kristen, Mahmoud Al-Batal, and Abbas Al-Tunsi. 2011. *Al-Kitaab fii Ta‘allum al-‘Arabiyya: A Textbook for Beginning Arabic*. 3rd ed. Washington, DC: Georgetown University Press.

Buckwalter, Tim, and Dilworth B. Parkinson. 2011. *A Frequency Dictionary of Arabic: Core Vocabulary for Learners*. London: Routledge.

Hallberg, Andreas. 2023. *Om Arabiska: En Kort Språkvetenskaplig Introduktion*. Orientalia Et Africa Gothborgensia. Göteborgs universitet.

<https://gupea.ub.gu.se/handle/2077/76851>.

Karlsson, Ola, ed. 2017. *Svenska Skrivregler*. Stockholm: Språkrådet; Liber.

Wightwick, Jane, and Mahmoud Gaafar. 2006. *Mastering Arabic Script: A Guide to Handwriting*. Nachdr. Palgrave Macmillan Master Series. Basingstoke: Palgrave Macmillan.